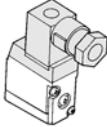


# 3/2-Wege-Elektromagnetventil Weichdichtender Schieber VZ100/300/500

## Variantenübersicht

	Serie	Anschluss- grösse	Äquivalenter Querschnitt mm <sup>2</sup> ( $\zeta_n$ /min)	Funktions- weise	Spannung	Elektrischer Eingang	Option/Betriebs- anzeige und Funken- löschung	Handhilfs- betätigung
<b>Rohrversion</b>	<b>VZ100</b> 	M5	N.C. P→A: 0.6 (33) A→R: 0.9 (49)  N.O. R→A: 0.6 (33) A→P: 0.6 (33)					●Nicht verriegelbare Ausführung
	<b>VZ300</b> 	M5	3.6 (196)					
	<b>VZ500</b> 	1/8	9.0 (491)	N.C.  N.O.	(Standard) 100V AC 50/60Hz 200V AC 50/60Hz 24V DC  (Option) 24V AC 50/60Hz 48V AC 50/60Hz 110V AC 50/60Hz 220V AC 50/60Hz 6V DC 12V DC 48V DC	●DIN- Terminal (D) 	●Betriebs- anzeige- und Funken- löschung	
<b>Flanschversion</b>	<b>VZ300</b> 	1/8	4.5 (245)					●Nicht verriegelbare Ausführung ●Verriegelbar Schlitz- Ausführung ●Verriegelbar Hebel- Ausführung
	<b>VZ500</b> 	1/8, 1/4	9.0 (491)					

SY

SYJ

VK

VZ

VT

VT

VP

VG

VQ

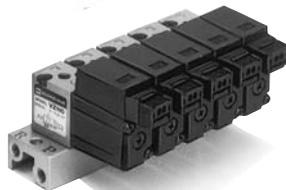
VQZ

# VZ100/300/500

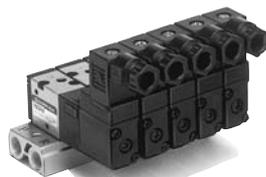
## Varianten Mehrfachanschlussplatte

Ventilserie		A-Anschluss- position	Grösse P/R-Anschluss	Grösse A-Anschluss				
				M5	1/8	Mit Steckverbindung		
						Verwendbarer Schlauch-Aussen-ø		
ø4	ø6	ø8						
Rohrversion	VZ100	Oben	M5	●	—	—	—	—
			1/8	●	—	—	—	—
	VZ300	Oben	1/8	●	—	—	—	—
			VZ500	Oben	1/8	—	● <sup>(1)</sup>	—
	1/4	—			●	—	—	—
Flanschversion	VZ300	Unten	1/8	●	●	—	—	—
		Seitlich		●	●	●	●	—
	VZ500	Unten	1/8	—	● <sup>(1)</sup>	—	—	—
			1/4	—	●	—	—	—
		Seitlich	1/4	—	●	—	●	●

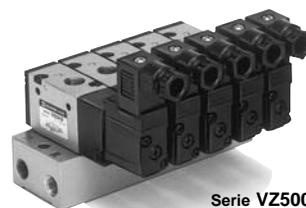
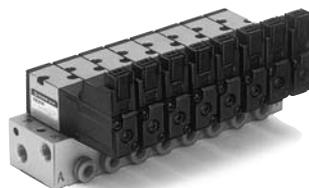
 Anm. 1) intern vorgesteuert



Serie VZ100



Serie VZ300



Serie VZ500

## ⚠ Sicherheitshinweise

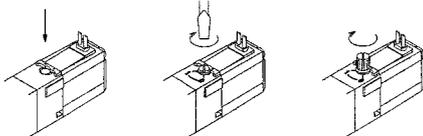
Vor Inbetriebnahme durchlesen. Siehe S. 0-33 bis 0-36 für Sicherheitshinweise und allgemeine Vorsichtsmassnahmen.

### ⚠ Warnung Handhilfsbetätigung

•Die Handhilfsbetätigung ist als nicht verriegelbare und verriegelbare Ausführung erhältlich. (Verriegelbare Ausführung nur für VZ300, VZ500)

■Die nicht verriegelbare Ausführung wird zur Betätigung in Pfeilrichtung gedrückt, die verriegelbare Ausführung in Pfeilrichtung gedreht.

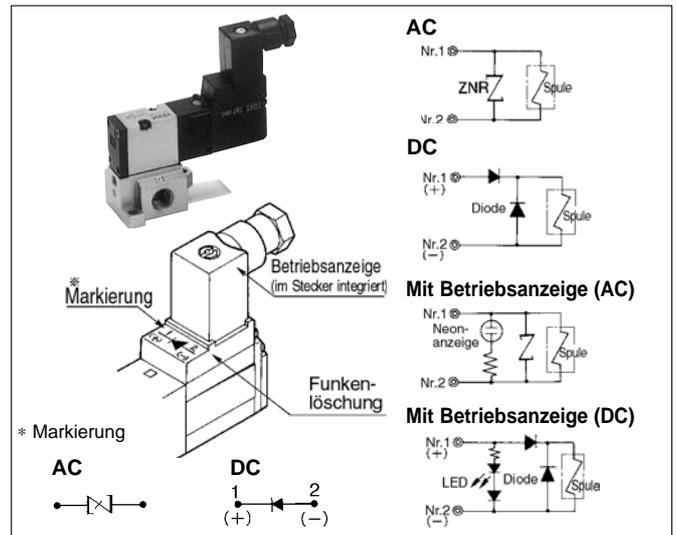
–: Nicht verriegelbare Ausführung      B: Verriegelbare Ausführung mit Schlitz      C: Verriegelbare Ausführung mit Knopf



Wenden Sie bei Betätigung der verriegelbaren Ausführung ein Anzugsdrehmoment von max. 0.2Nm an.

•Vergewissern Sie sich vor Betätigen der Handhilfsbetätigung, dass keine Gefahr besteht, da angeschlossene Geräte in Gang gesetzt werden.

### DIN-Terminal



Schliessen Sie im Fall der DC-Verdrahtung den Steckerterminal Nr.1 an den positiven [+] Pol und den Terminal Nr.2 an den negativen [-] Pol an. (Siehe Markierungen an der Klemmenleiste.)

### Gemeinsame Entlüftung für Haupt- und Pilotventil

#### VZ3□ $\frac{2}{4}$ M, VZ5□ $\frac{2}{4}$ M

Die Abluft vom Pilotventil wird über den Entlüftungsanschluss des Hauptventils entlüftet.

- Geeignet für den Einsatz in Umgebungen, in denen eine Entlüftung über das Pilotventil unerwünscht ist.
- Geeignet für den Einsatz, wenn das Eindringen von Staub aus der Umgebung vermieden werden muss. Achten Sie darauf, dass der Abluftstrom vom Entlüftungsanschluss nicht durch den Leitungsanschluss reduziert wird.

SY

SYJ

VK

VZ

VT

VT

VP

VG

VQ

VQZ

# VZ100/300/500

## Verwendung des DIN-Steckers

### Anschluss

- 1) Lösen Sie die Befestigungsschraube und ziehen Sie dann den Stecker von der Klemmenleiste der Magnetspule ab.
- 2) Entfernen Sie die Schraube und stecken Sie einen Schraubenzieher in die Einkerbung am Klemmenkasten, um diesen vom Gehäuse zu trennen.
- 3) Lösen Sie die Terminalschraube der Klemmenleiste, führen Sie das abisolierte Kabelende entsprechend dem Verdrahtungsschema in den Terminal und sichern Sie es mit der Terminalschraube.
- 4) Ziehen Sie die Gegenmutter fest, um das Kabel zu sichern.

### Änderung der elektrischen Eingangsrichtung

Das Gehäuse kann zur Änderung des elektrischen Eingangs nach Abziehen vom Klemmenkasten in beliebiger Richtung (4 Positionen, in 90°-Schritten) eingebaut werden.

\*Achten Sie bei Ausstattung mit Betriebsanzeige darauf, dass diese nicht durch die Anschlusskabel beschädigt wird.

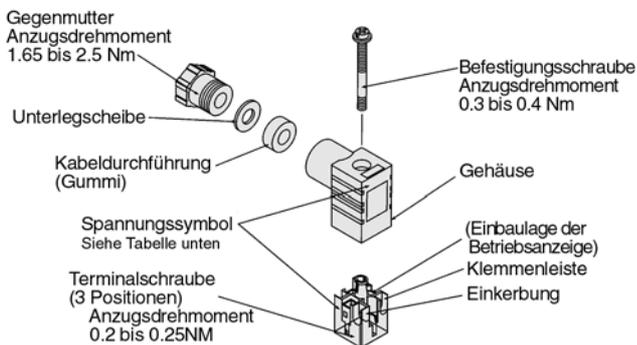
### Achtung

Der Stecker muss vertikal aufgesteckt und abgezogen werden, niemals schräg.

### Verwendbares Kabel

Kabel-Aussen- $\varnothing$  3,5 bis  $\varnothing$ 7

(Referenz) 0,5mm<sup>2</sup> 2adrige und 3adrige Kabel entsprechend JISC3306.



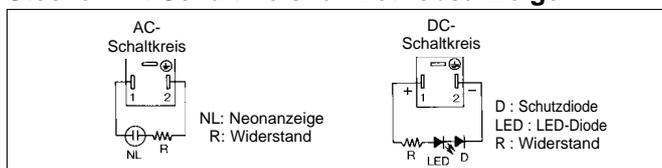
### Bestell-Nr. Stecker

Ohne Betriebsanzeige	K31
----------------------	-----

### Mit Betriebsanzeige

Nennspannung	Symbol	Bestell-Nr.
100V AC	100V	K33
200V AC	200V	
110V AC	110V	
220V AC	220V	
240V AC	240V	K32
6V DC	6VD	
12V DC	12VD	
24V DC	24VD	
48V DC	48VD	

### Stecker mit Schaltkreis für Betriebsanzeige



### Bestellschlüssel Magnetspule

DXT170-C-5-DO-□-Q

#### Verwendbares Modell

A	VZ110
C	VZ300 Serie
E	VZ120

#### Betriebsanzeige und Funkenlöschung

-	Ohne
Z*	Betriebsanzeige und Funkenlöschung
S	Funkenlöschung

#### Spulenspannung

1	100V AC 50/60Hz
2	200V AC 50/60Hz
3	200V AC 50/60Hz
4	220V AC 50/60Hz
5	24V DC
6	12V DC
9	Andere

#### Elektrischer Eingang

D	DIN-	Mit Stecker
DO	Terminal	Ohne Stecker



Wenden Sie sich für andere Spannungen an SMC (9)

### Durchfluss

Siehe S. 0-36 bzgl. der Durchflussrate.

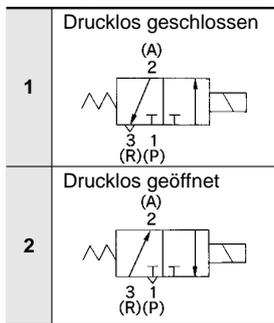
# 3/2-Wege Rohrversion Weichdichtender Schieber Serie VZ100

## Bestellschlüssel

Rohrversion

VZ1 **1** 0 — **5** **DO** **□** — **M5** — **□** — **Q**

### Funktionsweise



Bei VZ120 ist der R-Anschluss ein Versorgungsanschluss.

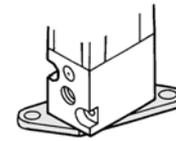
### Nennspannung

1	100V AC 50/60Hz
2	200V AC 50/60Hz
3	110V AC 50/60Hz
4	220V AC 50/60Hz
5	24V DC
6	12V DC
9	Andere

Wenden Sie sich für andere Spannungen an SMC (9)

### Option

F: Mit Fussbefestigung



Anm.) Das Befestigungselement ist nicht montiert.

### Anschlussgrösse

M5 M5

### Betriebsanzeige und Funkenlöschung

—	Ohne
Z*	Mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung
S	Mit Funkenlöschung

\* DOZ ist nicht verfügbar.

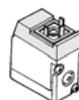
### Elektrischer Eingang

#### DIN-Terminal

D: Mit Stecker



DO: Ohne Stecker



Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

⚠ Schutzklasse Klasse I (Markierung: ⊕)

SY

SYJ

VK

VZ

VT

VT

VP

VG

VQ

VQZ

# VZ100

**Geringe Leistungsaufnahme:  
1.8WDC**

**Für Vakuumanwendungen  
geeignet  
-100kPa**



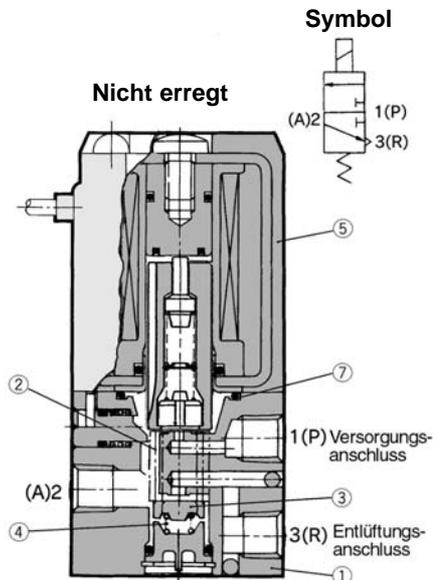
Siehe S. 2.4-8 bis 2.4-10 zur Verwendung auf einer Mehrfachanschlussplatte.

## Zubehör

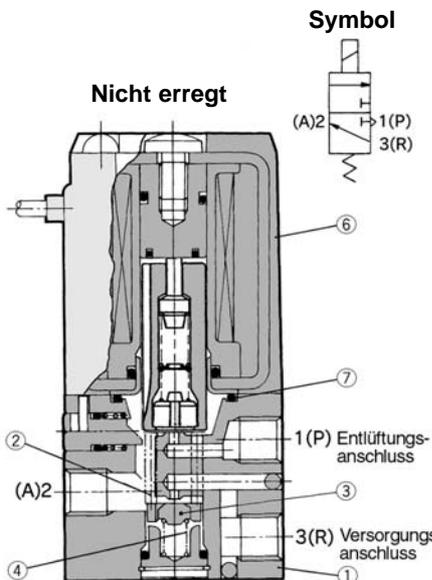
Bezeichnung	Modell-Nr.	Bemerkung
Fussbefestigung	DXT170-34-1A	Mit Montageschraube (M3 X 6)
Schall-dämpfer	M5	Für Ventileinheit (R-Anschluss), Geräuschreduzierung: min. 21dB, Nennweite 5mm <sup>2</sup>

## Konstruktion

### VZ110 (N.C.)



### VZ120 (N.O.)



## Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Bemerkung
①	Ventilkörper	ZDC	Platinsilber
②	Schieber	Kunststoff	
③	Entlüftungsklappe	NBR	
④	N.C. Sicherungsfeder	SUS	
	N.O. Feder		

## Service-Sets

Pos.	Bezeichnung	Bestell-Nr.	Material	Bemerkung
⑤	Magnetspule	DXT170-A-□□□	Epoxid, rostfreier Stahl	VZ110
⑥	Magnetspule	DXT170-E-□□□	Epoxid, rostfreier Stahl	VZ120
⑦	O-Ring	13 X 11 X 1	NBR	Gleich wie bei VZ <sub>2</sub> 00

2.4-6



## Technische Daten

Medium	Druckluft
Betriebsdruckbereich	Siehe unten
Umgebungs- und Medientemperatur (°C)	Max. 50
Ansprechzeit (ms) <sup>(1)</sup>	Max. 15
Max. Betriebsfrequenz (Hz)	15
Äquivalenter Querschnitt	Siehe unten
Handhilfsbetätigung	Nicht verriegelbare Ausführung
Schmierung	Lebensdauer geschmiert
Einbaulage	Frei montierbar
Stoss-/Vibrationsbeständigkeit (m/s <sup>2</sup> ) <sup>(2)</sup>	300/50
Schutzart	IP65 mit DIN-Stecker



Anm. 1) Entsprechend dem Testverfahren JIS B8374-1981. (Spulentemperatur 20°C, bei Nennspannung, ohne Funkenlöschung)

Anm. 2) Stossfestigkeit: Keine Fehlfunktion im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Vibrationsbeständigkeit: Keine Fehlfunktion im Vibrationstest von 45 bis 1.000Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

## Technische Daten Magnetspule

\*Option

Elektrischer Eingang		DIN-Terminal(D)	
Betriebsspannung V	AC50/60Hz	100, 200, 24*, 48*, 110*, 220*	
	DC	24, 6*, 12*, 48*	
Zulässige Spannung		15 bis +10% der Nennspannung	
Leistungsaufnahme W Anm.) [Strom mA]		DC	1.8 (mit Betriebsanzeige 2.1) [24V DC: 75 (mit Betriebsanzeige 87.5)]
Scheinleistung VA Anm.) [Strom mA]	AC	Einschaltstrom	4.5/50Hz, 4.2/60Hz [100V AC: 45/50Hz, 42/60Hz 200V AC: 22.5/50Hz, 21/60Hz]
		Haltestrom	3.5/50Hz, 3/60Hz [100V AC: 35/50Hz, 30/60Hz 200V AC: 17.5/50Hz, 15/60Hz]
Funkenlöschung		DC: Diode, AC: ZNR	
Betriebsanzeige		DC: LED(Rot), AC: Neonanzeige	



Anm.) Bei Nennspannung

## Betriebsdruckbereich und äquivalenter Querschnitt

Ventil	Funktionsweise	Betriebsdruckbereich (MPa)	Vakuumspezifikation MPa		Anschlussgrösse	Äquivalenter Querschnitt (mm <sup>2</sup> )	Gewicht (g)
			P-Anschluss	R-Anschluss			
Konstruktion	VZ110	N.C.	0 bis 0.7	-27kPa bis 0.6	-100kPa bis 0	M5 P→A: 0.6 (33) A→R: 0.9 (49) R→A: 0.6 (33) A→P: 0.6 (33)	70
	VZ120	N.O.	0 bis 0.5	-100kPa bis 0	-100kPa bis 0.4		

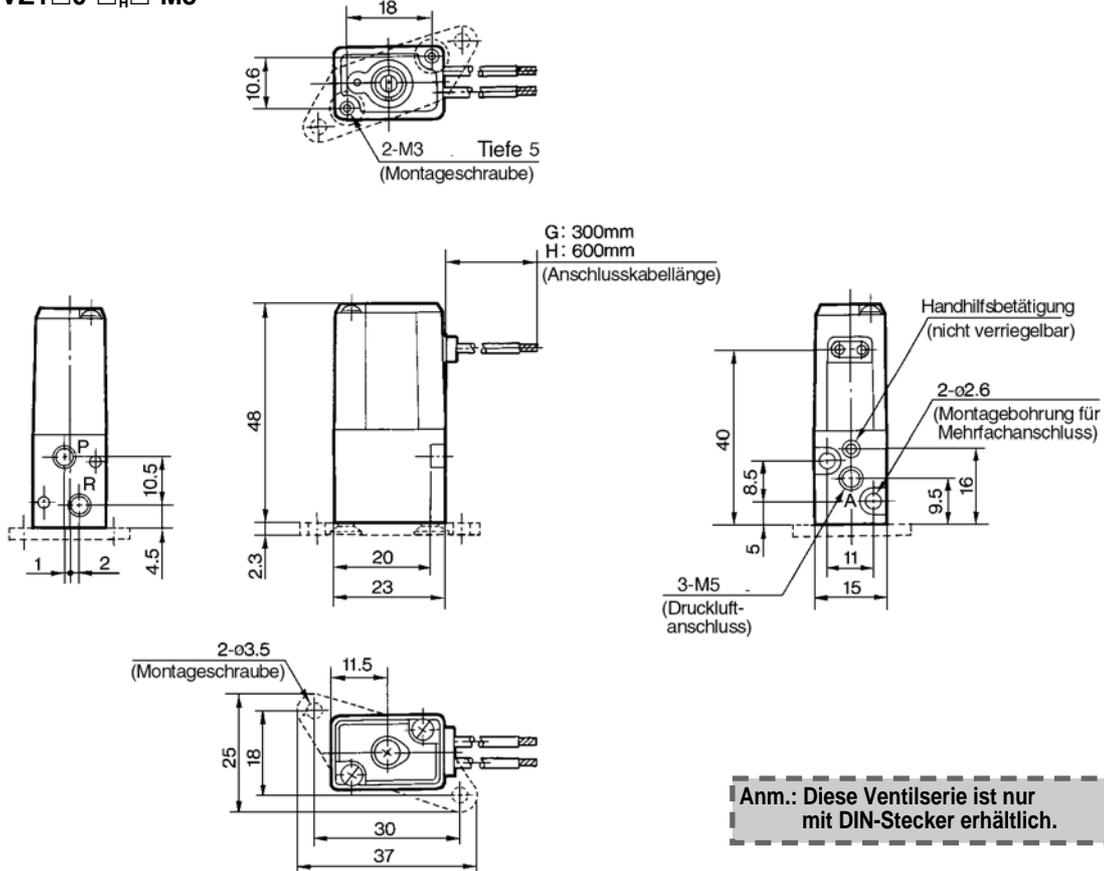


Anm.) Bei VZ120 ist der R-Anschluss ein Versorgungsanschluss.



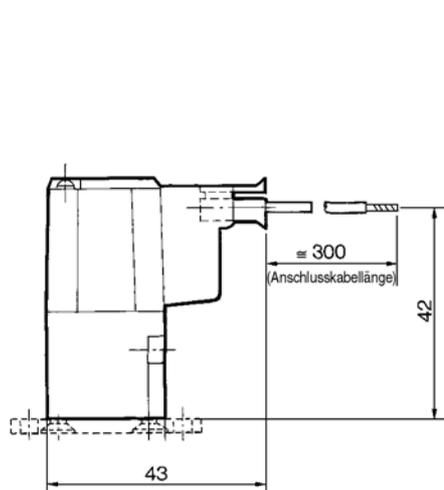
## Rohrversion

### Eingegossene Kabel (G), (H) VZ1□0-□□□-M5

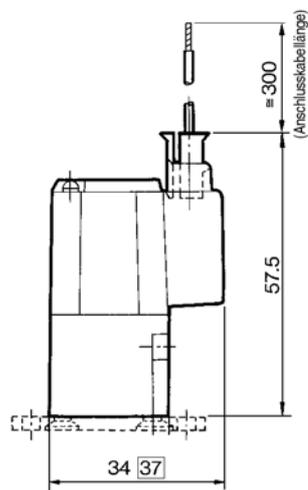


- SY
- SYJ
- VK
- VZ**
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

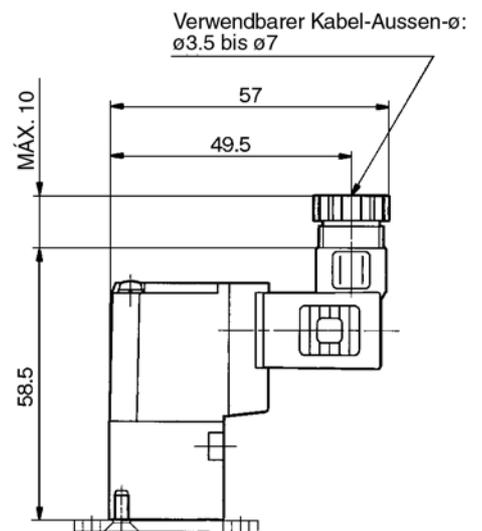
### L-Steckdose (L) VZ1□0-□L□-M5



### M-Steckdose (M) VZ1□0-□M□-M5



### DIN-Terminal (D) VZ1□0-□D□-M5-Q



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# Mehrfachanschlussplatte



## Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

Modell	VV3Z1-01-□1	VV4Z1-20-□1
Mehrfachanschlussplatte	Einzelplatte/B-Montage	
P(Versorgungs-)/R(Entlüftungs-)Ausführung	Gemeinsame Versorgung und Entlüftung	
Ventilstationen	2 bis 20 Stationen <sup>(1)</sup>	
A-Anschluss	Position	Ventil
	Lage	Oben
Anschlussgrösse	P/R-Anschluss	M5
	A-Anschluss	1/8
Äquivalenter Querschnitt Ventil mm <sup>2</sup> (t <sub>r</sub> /min) <sup>(2)</sup>	VZ110	P→A: 0.5 (27)
		A→R: 0.86 (47)
	VZ120	R→A: 0.56 (30)
		A→P: 0.5 (27)
Bestellschlüssel auf Seite	S. 2.4-9	S. 2.4-10

-  Anm. 1) Bei mehr als 10 Stationen muss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte entlüftet werden.  
 Anm. 2) Wert bei Montage auf Mehrfachanschlussplatte  
 Anm. 3) VZ120 und VZ110 können nicht auf der gleichen Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.  
 Anm. 4) Bei VZ120 muss die Druckluft am R-Anschluss zugeführt und am P-Anschluss entlüftet werden.

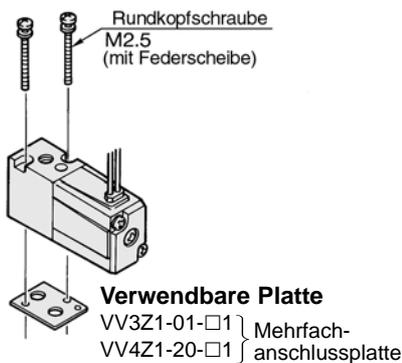
## Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Geben Sie zur Bestellung von auf der Mehrfachanschlussplatte montierten Ventilen und Abdeckplatten diese zusammen mit der Mehrfachanschlussplatte an.

- VV3Z1-01-031-Q** .....1 Stk. (Mehrfachanschlussplatte)  
**VZ110-5D-M5-Q** .....2 Stk. (Ventil)  
**DXT170-25-1A-Q** .....1 Stk. (Abdeckplatte)

## Zubehör

### Kombination von Elektromagnetventil, Dichtung und Mehrfachanschlussplatte

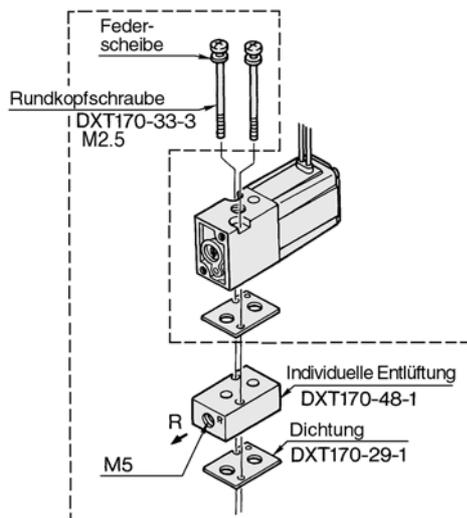


### Abdeckplatte DXT170-25-1A



### Individuelle Entlüftung

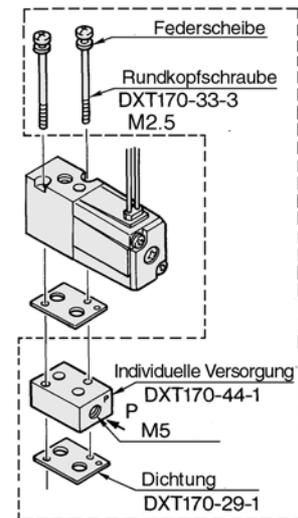
#### DXT170-48-1A



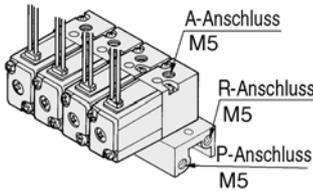
**Verwendbare Platte**  
 VV3Z1-01-□1 } Mehrfach-  
 VV4Z1-20-□1 } anschlussplatte

### Individuelle Versorgung

#### DXT170-44-1A



**Verwendbare Platte**  
 VV3Z1-01-□1 } Mehrfach-  
 VV4Z1-20-□1 } anschlussplatte



## Mehrfachanschlussplatte Typ 01: Anschlüsse oben

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z1 - 01 - **05** 1 - **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
<b>E</b>	Europa
<b>N</b>	Nordamerika

**Stationen**

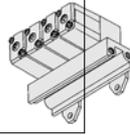
<b>02</b>	2 Stationen
⋮	⋮
<b>20</b>	20 Stationen

**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
<b>00F</b>	G (PF)
<b>00N</b>	NPT
<b>00T</b>	NPTF

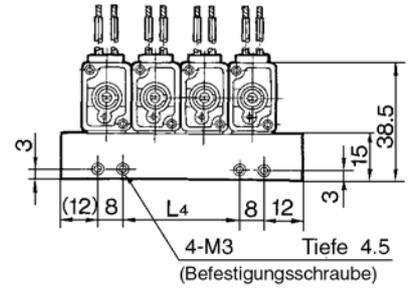
**Option**

**F:** Mit Fuss-  
befestigung



\* Das Befestigungs-  
element ist nicht montiert.

### Eingegossene Kabel (G, H)



- Anm.) ● Bei mehr als 10 Stationen muss von beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte entlüftet werden.  
● VZ110 und VZ120 können nicht auf der gleichen Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ110-□□□-M5-Q  
VZ120-□□□-M5-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

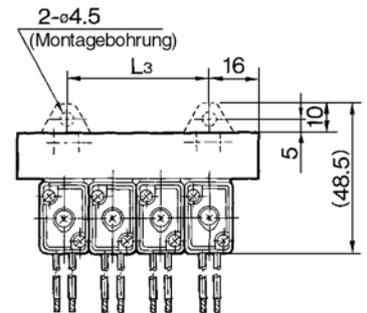
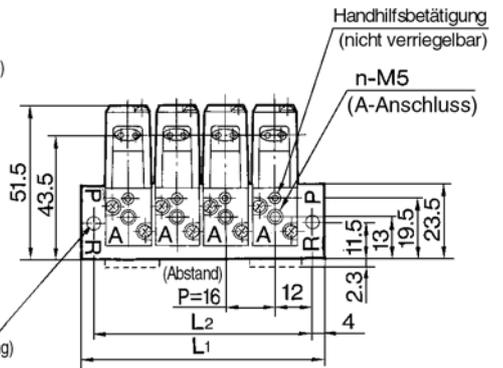
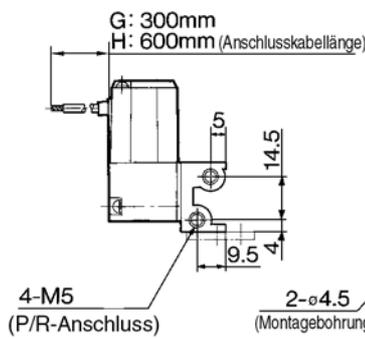
DXT170-25-1A

### Individuelle Entlüftung

DXT170-48-1A

### Individuelle Versorgung

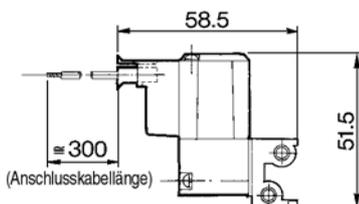
DXT170-44-1A



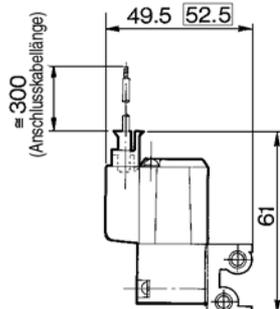
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>L1</b>	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	241	256	272	288	304	320	336
<b>L2</b>	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296	312	328
<b>L3</b>	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	256	272	288	304
<b>L4</b>	8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296

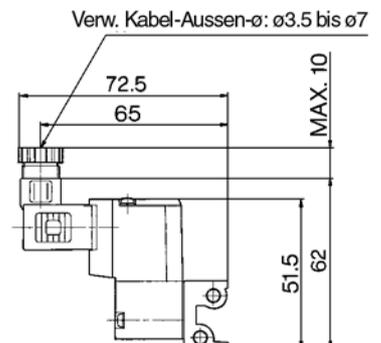
### L-Steckdose (L)



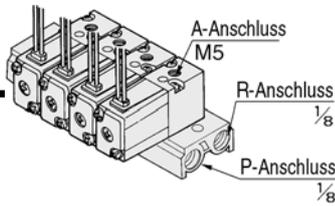
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



# VZ100



## Mehrfachanschlussplatte Typ 20: Anschlüsse oben

### Eingegossene Kabel (G, H)

### Bestellschlüssel

**E** VV4Z1 - 20 - **05** 1 - [ ] - [ ] - **Q**

• Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
<b>E</b>	Europa
<b>N</b>	Nordamerika

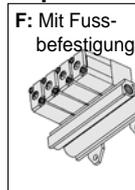
Stationen

<b>02</b>	2 Stationen
⋮	⋮
<b>20</b>	20 Stationen

P, R Anschlussgewinde

-	Rc (PT)
<b>00F</b>	G (PF)
<b>00N</b>	NPT
<b>00T</b>	NPTF

• Option



\* Das Befestigungselement ist nicht montiert.



- Anm.) • Bei mehr als 10 Stationen muss von beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte Druckluft zugeführt und entlüftet werden.  
• VZ110 und VZ120 können nicht auf der gleichen Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ110-□□□-M5-Q

VZ120-□□□-M5-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

DXT170-25-1A

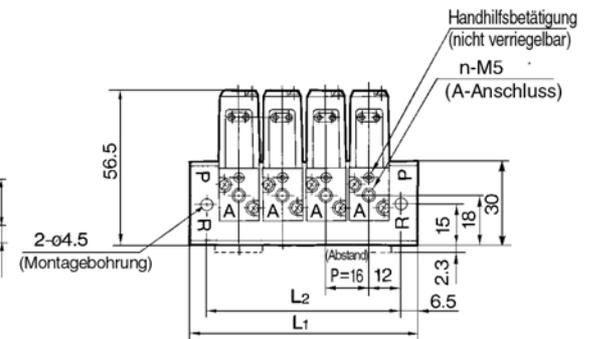
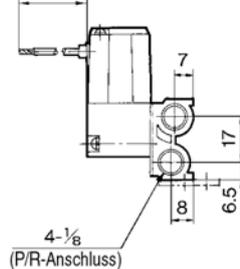
### Individuelle Entlüftung

DXT170-48-1A

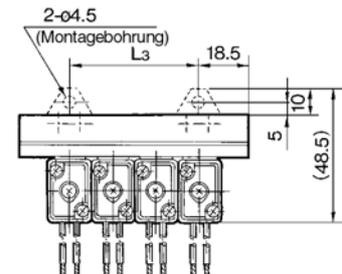
### Individuelle Versorgung

DXT170-44-1A

G: 300mm (Anschlusskabellänge)  
H: 600mm (Anschlusskabellänge)

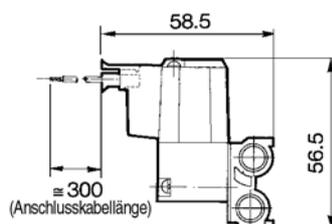


Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

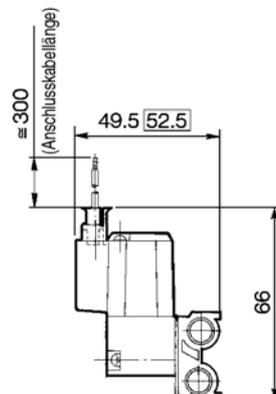


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>L1</b>	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
<b>L2</b>	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296	312	328
<b>L3</b>	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	256	272	288	304
<b>L4</b>	8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296

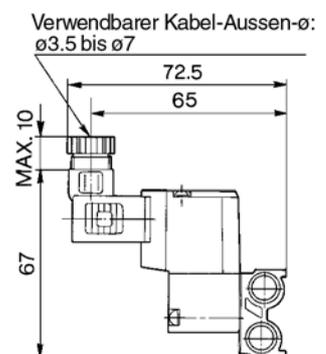
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



# VZ300

**Geringe Leistungsaufnahme:  
1.8WDC**

**Für Vakuumanwendungen  
geeignet**

**-100kPa**

VZ300R: Ausführung mit externer Pilotluft

**Keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung  
des Pilotventils erforderlich.**

VZ300M: Ausführung mit zentralisierter Entlüftung  
Für den Schutz der Arbeitsumgebung sind  
keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung des  
Pilotventils nötig.

**Zur Verwendung als Auswahlventil  
oder Teilungsventil geeignet.**

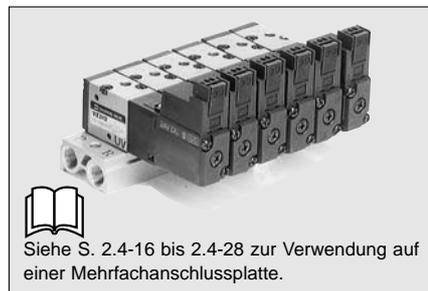
VZ300R: Ausführung mit externer Pilotluft  
Für verschiedene Druckluftanschlüsse verwendbar.



Serie VZ300/Rohrversion



Serie VZ300/Flanschversion



## Technische Daten

Medium		Druckluft
Betriebsdruck (MPa)	Interner Pilotluft	0.15 bis 0.7
Umgebungs- und Mediumstemperatur (°C)		Max. 50
Ansprechzeit (ms) {0.5MPa} <sup>(1)</sup>		Max. 20
Max. Betriebsfrequenz (Hz)		10
Äquivalenter Querschnitt		Siehe unten
Handhilfsbetätigung <sup>(2)</sup>		Nicht verriegelbare Ausführung, Verriegelbare Ausführung mit Schlitz, mit Knopf
Pilotentlüftung		Individuelle Pilotentlüftung, gemeinsame Entlüftung (Pilot- und Hauptventil)
Schmierung		Lebensdauer geschmiert
Einbaulage		Frei montierbar
Stoss-/Vibrationsbeständigkeit (m/s <sup>2</sup> ) <sup>(3)</sup>		300/50
Schutzart		IP65 mit DIN-Stecker



Anm. 1) Entsprechend dem Testverfahren JIS B8374-1981. (Spulentemperatur 20°C bei Nennspannung ohne Funkenlöschung)

Anm. 2) Betätigen Sie die verriegelbare Ausführung mit einem Drehmoment von max. 0.2Nm.

Anm. 3) Stossfestigkeit: Keine Fehlfunktion im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Vibrationsbeständigkeit: Keine Fehlfunktion im Vibrationstest von 8.3 bis 2000Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

## Technische Daten Magnetspule

\*Option

Elektrischer Eingang		DIN-Terminal (D)	
Betriebsspannung V	AC50/60Hz	100, 200, 24*, 48*, 110*, 220*	
	DC	24, 6*, 12*, 48*	
Zulässige Spannung %		-15 bis +10% der Nennspannung	
Leistungsaufnahme W <sup>(1)</sup> [Strom mA]	DC	1.8 (mit Betriebsanzeige 2.1)[24VDC: 75 (mit Betriebsanzeige 87.5)]	
Scheinleistung VA <sup>(1)</sup> [Strom mA]	AC	Einschaltstrom	4.5/50Hz, 4.2/60Hz [ 100V AC: 45/50Hz, 42/60Hz 200V AC: 22.5/50Hz, 21/60Hz ]
		Haltestrom	3.5/50Hz, 3/60Hz [ 100V AC: 35/50Hz, 30/60Hz 200V AC: 17.5/50Hz, 15/60Hz ]
Funkenlöschung		DC: Diode, AC: ZNR	
Betriebsanzeige		DC: LED(rot), AC: Neonanzeige	



Anm. 1) Bei Nennspannung

## Äquivalenter Querschnitt und Gewicht

Ventil	Funktionsweise	Anschlussgrösse	Äquivalenter Querschnitt (mm <sup>2</sup> ) (l/min)	Gewicht (g)
Rohrversion	VZ312	N.C.	M5	3.6 (196)
	VZ322	N.O.		
Flanschversion (mit Einzelanschlussplatte)	VZ314	N.C.	1/8	4.5 (245)
	VZ324	N.O.		

(ohne Einzelanschlussplatte: 75)

## Zubehör

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bemerkung
Fussbefestigung	DXT170-34-1B	Mit Schraube (für VZ3□2)

## Externe Pilotluft

### VZ300R

Bei dieser Ausführung wird ein externer Druck für das Pilotventil separat vom Druck für das Hauptventil zugeführt. Kann mit einer Niederdruckleitung mit Vakuum (bis -100kPa) oder unter 0.15MPa eingesetzt werden.

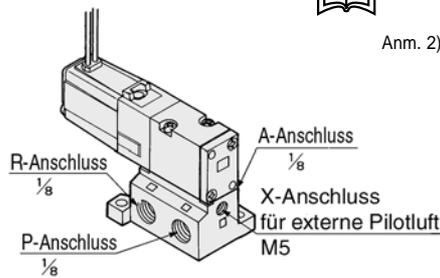
### Technische Daten

Verwendbares Modell	Flanschversion(VZ314R, VZ324R)	
Betriebsdruckbereich MPa	Hauptdruck	-100kPa bis 0.7
	Externer Pilotdruck	0.15 bis 0.7



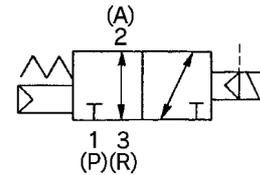
Anm. 1) Siehe S. 2.4-16 für die Mehrfachanschlussplatte.

Anm. 2) Im Fall der Rohrversion wird die Ausführung mit Pilotventil (VZ3□2R) ausschliesslich auf einer Mehrfachanschlussplatte verwendet. Eine Ausführung mit externer Pilotluft, die als Einzelgerät verwendbar ist, ist als Bestelloption verfügbar. Siehe S. 2.4-45 für Detailinformationen.

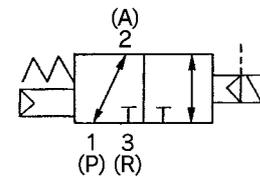


### Symbol

VZ31□R

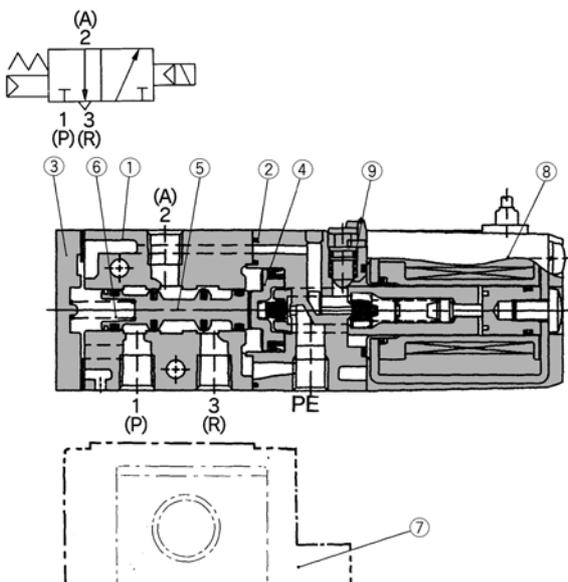


VZ32□R

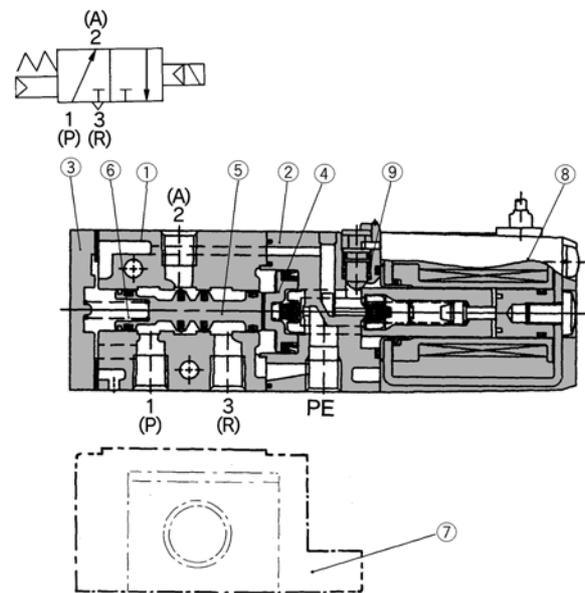


## Konstruktion

N.C.



N.O.



### Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Bemerkung
①	Ventilkörper	Aluminium-Druckguss	Platinsilber
②	Kolbenplatte	Kunststoff	Schwarz
③	Endabdeckung	Aluminium-Druckguss	Schwarz
④	Kolben	Kunststoff	—
⑤	Ventilschieber	—	—
⑥	Feder für Schieber	Rostfreier Stahl	—

### Service-Sets

Pos.	Bezeichnung	Material	Bestell-Nr.	Bemerkung
⑦	Einzelanschlussplatte	Aluminium-Druckguss	DXT200-13-1P	
⑧	Magnetspule	Epoxid, rostfreier Stahl	DXT170-C-□□□	
⑨	O-Ring	NBR	13 X 11 X 1	Gleich wie für VZ100

SY

SYJ

VK

VZ

VT

VT

VP

VG

VQ

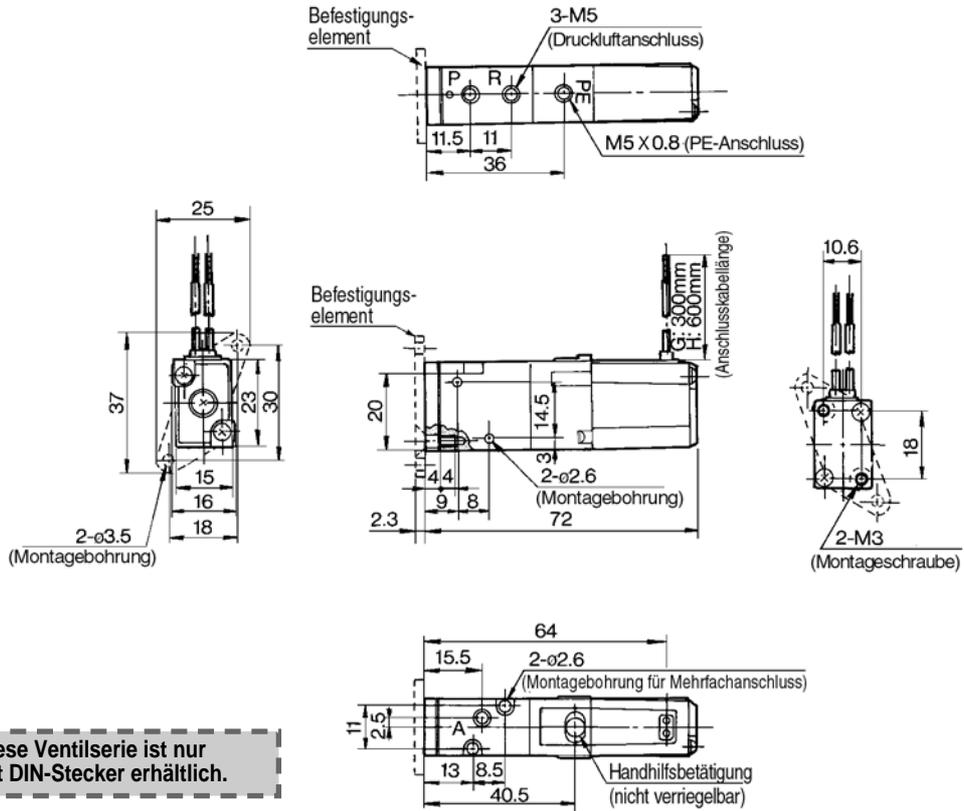
VQZ

# VZ300



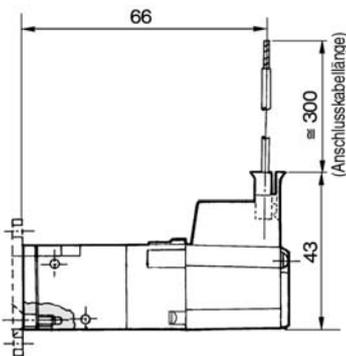
## Rohrversion

Eingegossene Kabel (G), (H)  
 VZ3□2-□□□□-M5

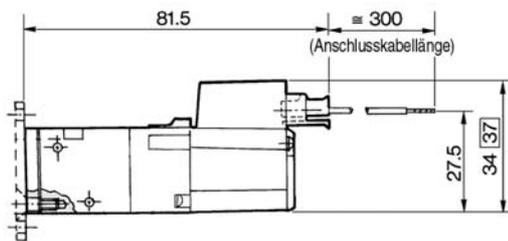


Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

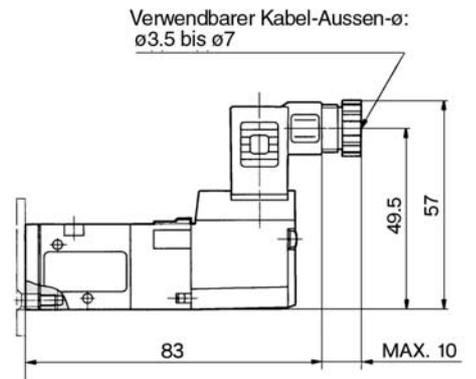
L-Steckdose (L)  
 VZ3□2-□L□□-M5



M-Steckdose (M)  
 VZ3□2-□M□□-M5



DIN-Terminal (D)  
 VZ3□2-□D□□-M5-Q

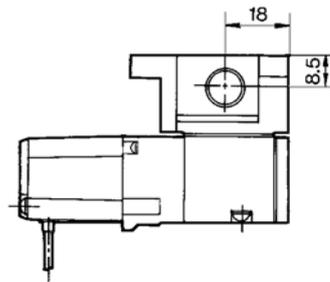
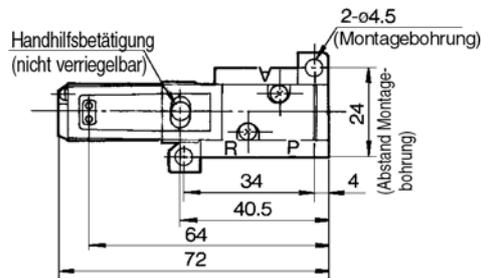
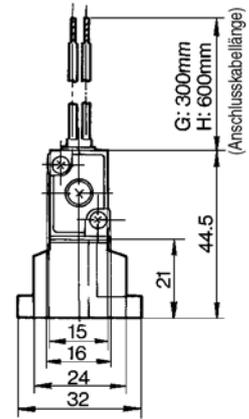
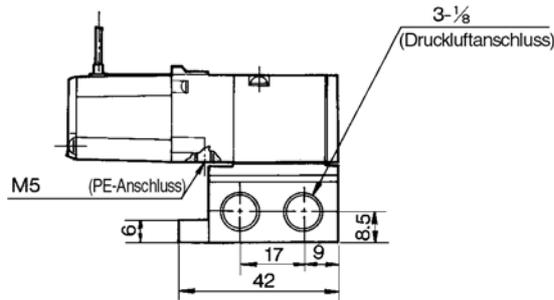
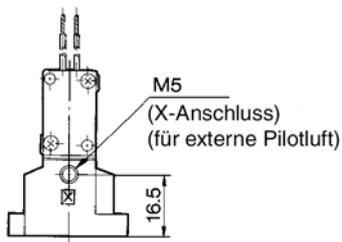


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Flanschversion

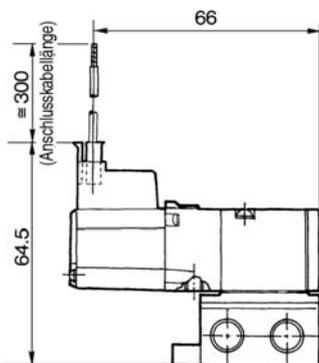
### Eingegossene Kabel (G), (H) VZ3□4-□□□□-01



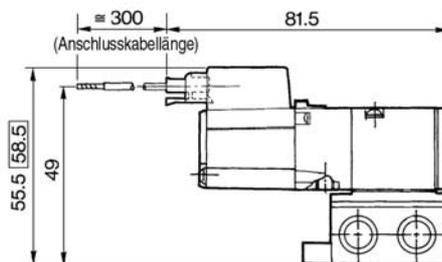
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

- SY
- SYJ
- VK
- VZ**
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

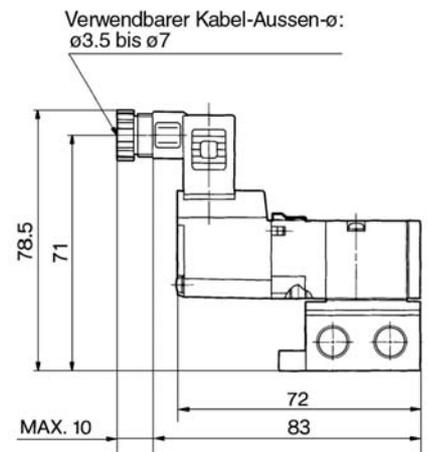
### L-Steckdose (L) VZ3□4-□L□□-01



### M-Steckdose (M) VZ3□4-□M□□-01

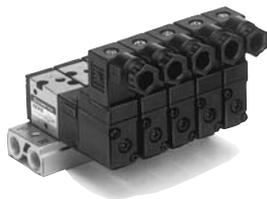


### DIN-Terminal (D) VZ3□4-□D□□-01-Q



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# Mehrfachanschlussplatte



## Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

Modell	Interne Pilotluft	20-□1	40-□2	40-□1
	Externe Pilotluft	21R-□1	40R-□2	40R-□1
Mehrfachanschlussplatte	Einzelplatte/B-Montage			
P(Versorgungs-)/R(Entlüftungs-) Ausführung	Gemeinsame Versorgung/Entlüftung			
Stationen	2 bis 20			
A-Anschluss	Position	Ventil	Anschlussplatte	
	Lage	Oben	Unten	Seitlich
Anschlussgröße	P, R-Anschluss	1/8	1/8	1/8
	A-Anschluss	M5	M5 1/8	M5, 1/8, C4(ø4 Steck- verbindung), C6(ø6 Steckverbindung)
	X-Anschluss <sup>(1)</sup>	M5	M5	M5
Ventil <sup>(2)</sup> Äquivalenter Querschnitt mm <sup>2</sup> (L/min)	Rohrversion VZ3□2/VZ3□2R	3.4 (0.19)	-	
	Flanschversion VZ3□4/VZ3□4R	-	M5: 3.8(206) 1/8 : 4.7(255)	M5: 3.3(177) 1/8 : 4.8(265) C4, C6: 3.8(206)
Bestellschlüssel auf Seite	Interne Pilotluft	S. 2.4-17	S. 2.4-18, 24-19	S. 2.4-20 bis 2.4-22
	Externe Pilotluft	S. 2.4-23	S. 2.4-24, 24-25	S. 2.4-26 bis 2.4-28



Anm. 1) Nur für externes Pilotluft

Anm. 2) Wert bei Montage auf Mehrfachanschlussplatte

## Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Geben Sie zur Bestellung von auf der Mehrfachanschlussplatte montierten Ventilen und Abdeckplatten diese zusammen mit der Mehrfachanschlussplatte an.

VV3Z3-20-031-Q...1 Stk. (Mehrfachanschlussplatte)

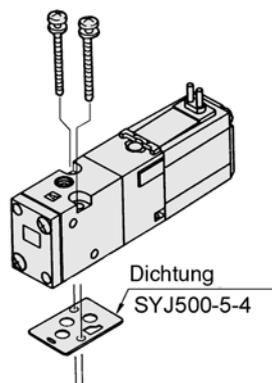
VZ312-5D-M5-Q...2 Stk. (Ventil)

DXT170-25-1A .....1 Stk. (Abdeckplatte)

## Zubehör

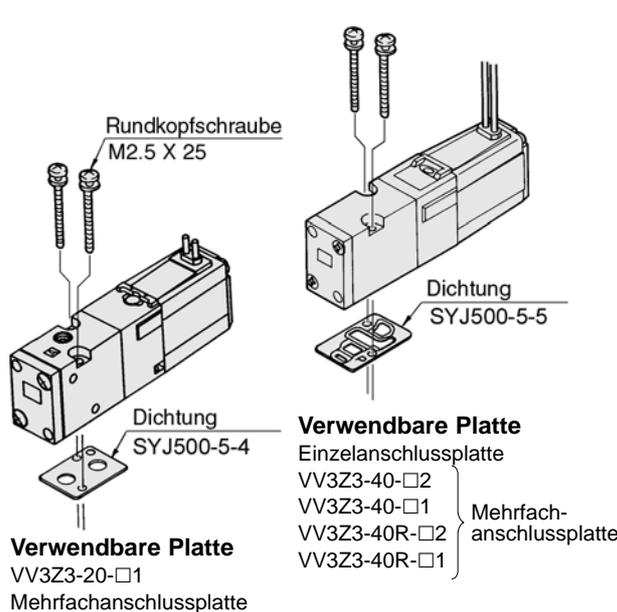
### Kombination von Elektromagnetventil, Dichtung und Mehrfachanschlussplatte

#### Rohrversion (VZ3□2)



**Verwendbare Platte**  
VV3Z3-21R-□1  
Mehrfachanschlussplatte

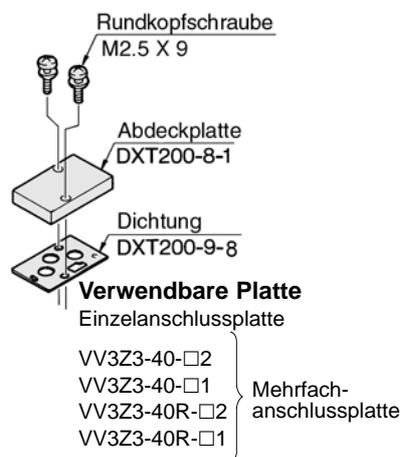
#### Flanschversion (VZ3□4)



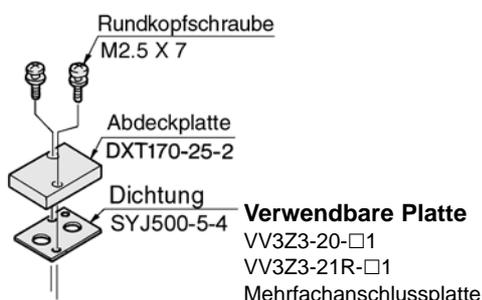
**Verwendbare Platte**  
VV3Z3-20-□1  
Mehrfachanschlussplatte

### Abdeckplatte

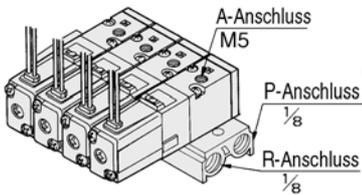
#### DXT200-8-1A



#### Modell Nr.: DXT170-25-1A



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 20: Anschlüsse oben



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 20 - **05** 1 - **□** - **Q**

Code	Ländercode
-	Japan, Asien Australien
<b>E</b>	Europa
<b>N</b>	Nordamerika

Stationen	
<b>02</b>	2 Stationen
...	...
<b>20</b>	20 Stationen

P, R Anschlussgewinde	
-	Rc (PT)
<b>00F</b>	G (PF)
<b>00N</b>	NPT
<b>00T</b>	NPTF

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

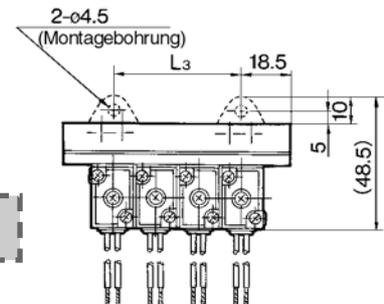
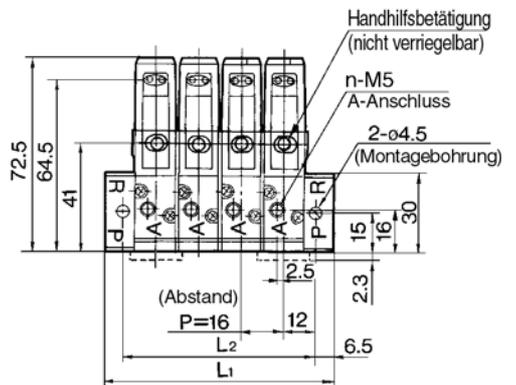
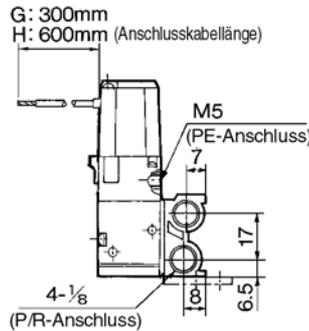
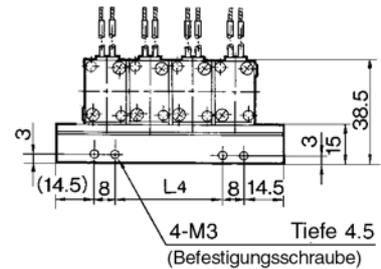
### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ312-□□□□-M5-Q
- VZ312M-□□□□-M5-Q
- VZ322-□□□□-M5-Q
- VZ322M-□□□□-M5-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

DXT170-25-1A

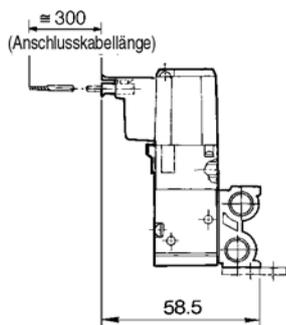
### Eingegossene Kabel (G), (H)



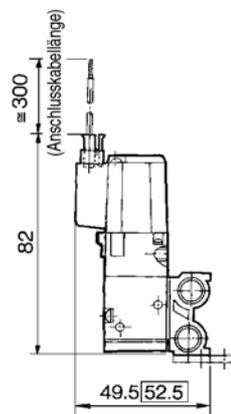
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>L1</b>	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
<b>L2</b>	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296	312	328
<b>L3</b>	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	256	272	288	304
<b>L4</b>	8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296

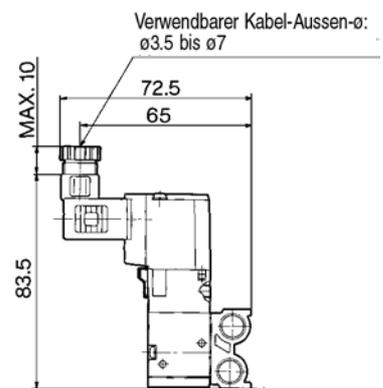
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



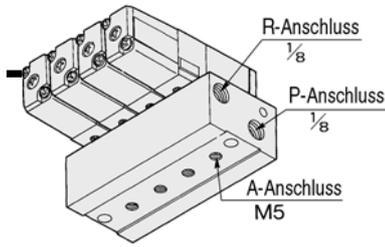
### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

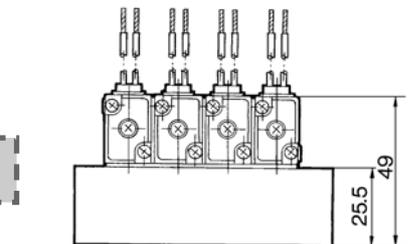
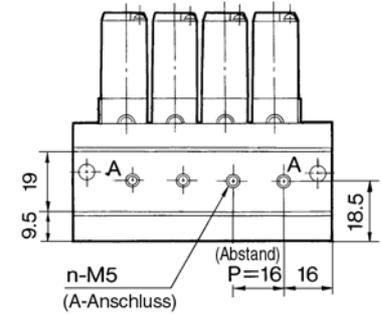
- SY
- SYJ
- VK
- VZ
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

# VZ300



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G), (H)



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40 - **05** 2 - M5 **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

M5	M5
----	----

**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

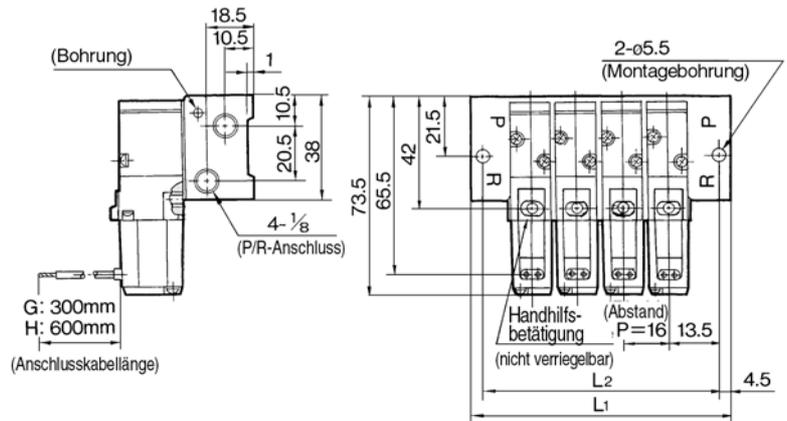
### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314-□□□□-Q  
VZ314M-□□□□-Q  
VZ324-□□□□-Q  
VZ324M-□□□□-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

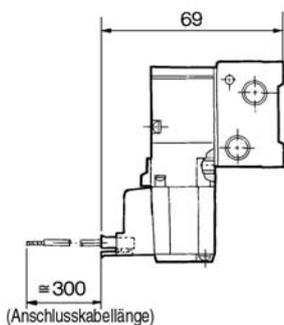
DXT200-8-1A

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

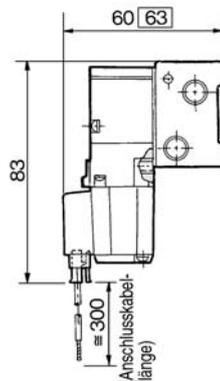


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244	260	276	292	308	324	340
L2	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	267	283	299	315	331

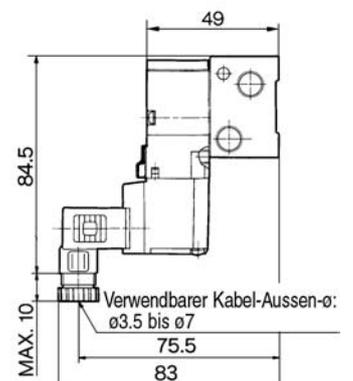
### L-Steckdose (L)



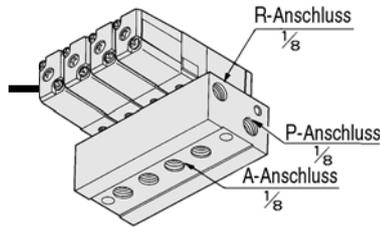
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)

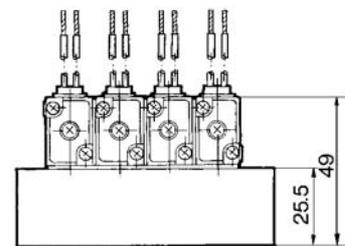
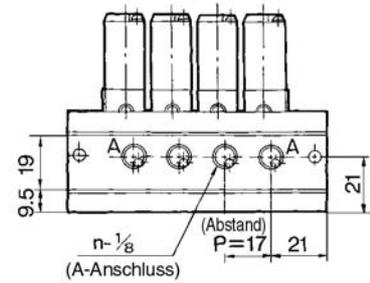


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G), (H)



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40 - **05** 2 - 01 **Q**

Code	Ländercode
-	Japan, Asien Australien
<b>E</b>	Europa
<b>N</b>	Nordamerika

Stationen	
<b>02</b>	2 Stationen
⋮	⋮
<b>20</b>	20 Stationen

Grösse A-Anschluss	
<b>01</b>	1/8

P, R Anschluss-gewinde	
-	Rc (PT)
<b>F</b>	G (PF)
<b>N</b>	NPT
<b>T</b>	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

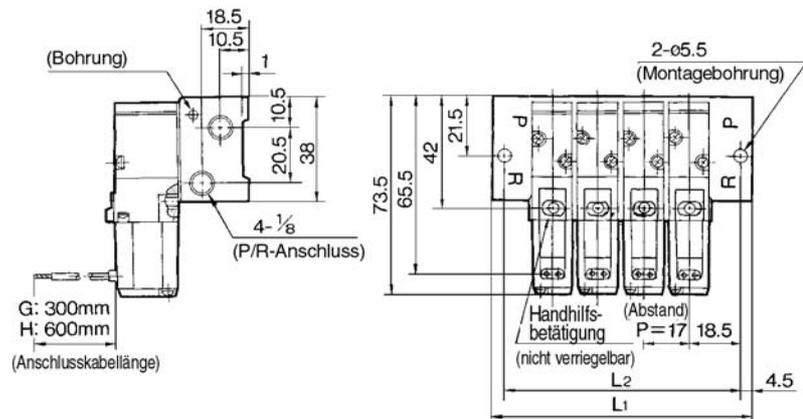
**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ314-□□□□-Q
- VZ314M-□□□□-Q
- VZ324-□□□□-Q
- VZ324M-□□□□-Q

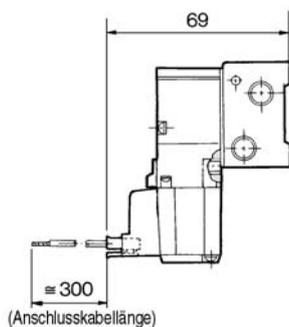
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

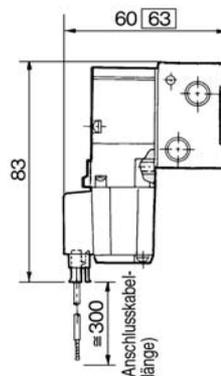


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>L1</b>	63	80	97	114	131	148	165	182	199	216	233	250	267	284	301	318	335	352	369
<b>L2</b>	54	71	88	105	122	139	156	173	190	207	224	241	258	275	292	309	326	343	360

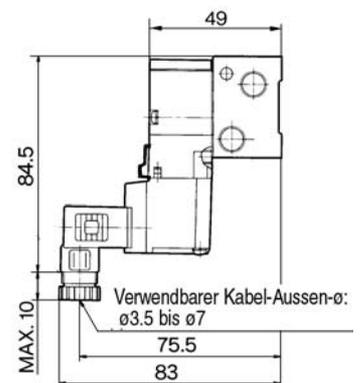
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)

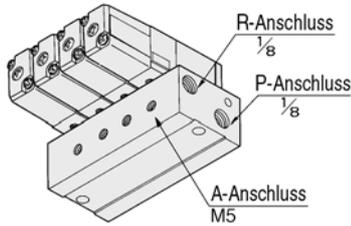


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

- SY
- SYJ
- VK
- VZ**
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

# VZ300

## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse seitlich



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40 - **05** 1 - M5 **Q**

Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Stationen

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

Grösse A-Anschluss

M5	M5
----	----

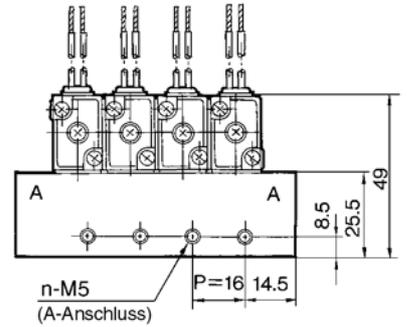
P, R Anschlussgewinde

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Eingegossene Kabel (G), (H)

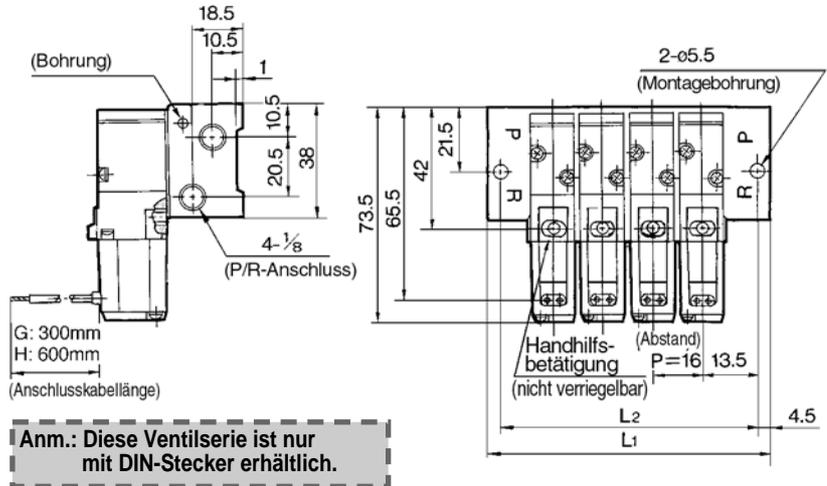


### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ314-□□□□-Q
- VZ314M-□□□□-Q
- VZ324-□□□□-Q
- VZ324M-□□□□-Q

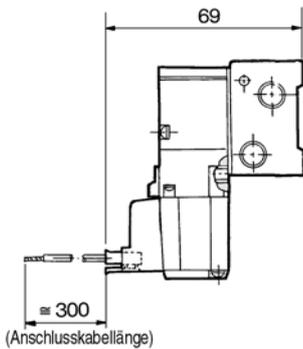
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

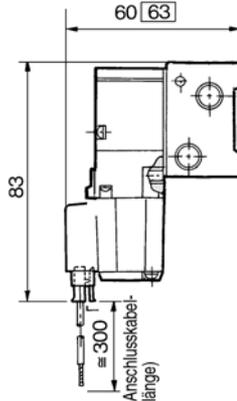


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244	260	276	292	308	324	340
L2	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	267	283	299	315	331

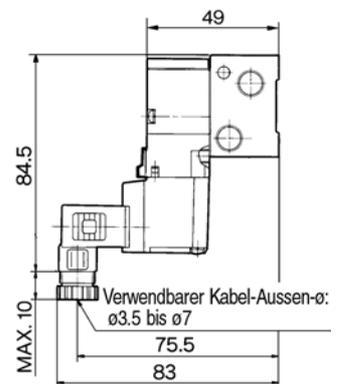
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)

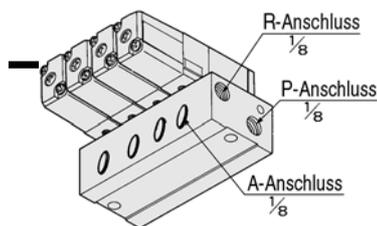


### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse seitlich



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40 - **05** 1 - **01** - **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

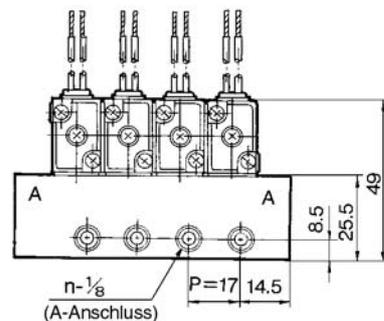
01	1/8
----	-----

**P, R Anschluss-  
gewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Eingegossene Kabel (G) (H)



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

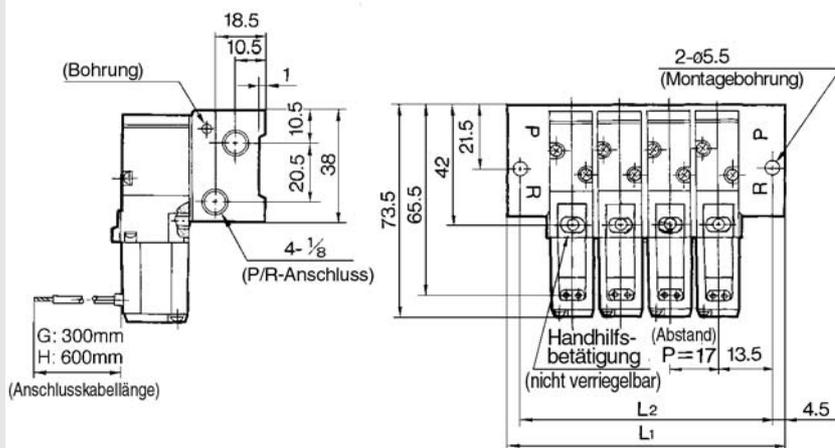
**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314-□□□□-Q  
VZ314M-□□□□-Q  
VZ324-□□□□-Q  
VZ324M-□□□□-Q

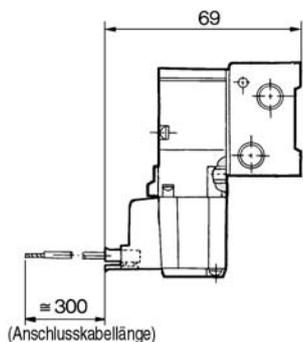
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

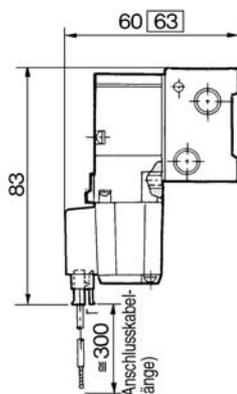


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	53	70	87	104	121	138	155	172	189	206	223	240	257	274	291	308	325	342	359
L2	44	61	78	95	112	129	146	163	180	197	214	231	248	265	282	299	316	333	350

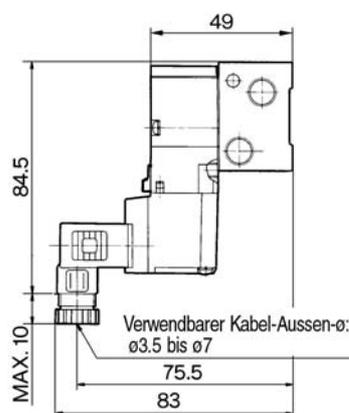
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



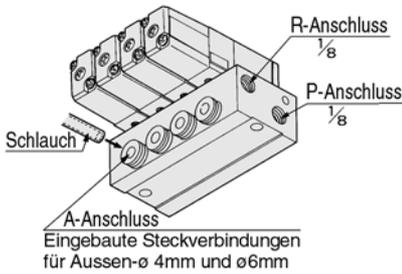
### DIN-Terminal (D)



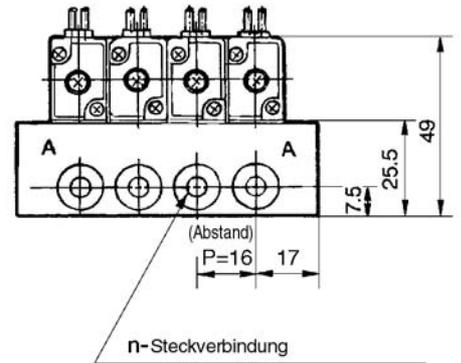
mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# VZ300

## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse seitlich



### Eingegossene Kabel (G), (H)



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40 - **05** 1 - **C6** - **Q**

**Stationen**

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

C4	ø4 Steckverbindung
C6	ø6 Steckverbindung

**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

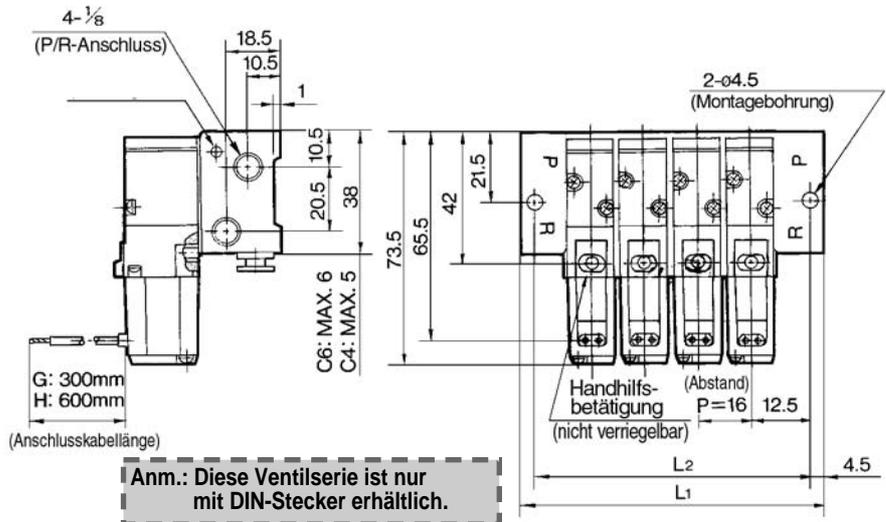
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ314-□□□□-Q
- VZ314M-□□□□-Q
- VZ324-□□□□-Q
- VZ324M-□□□□-Q

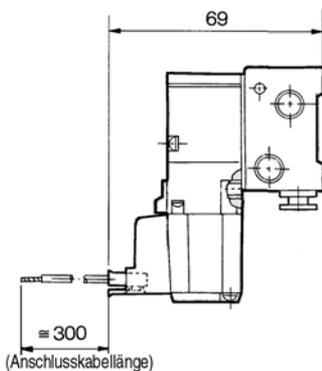
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

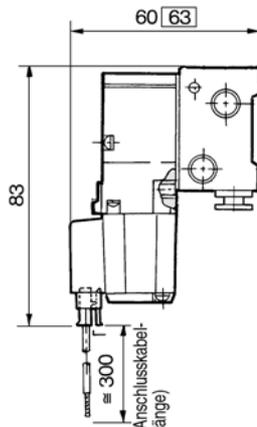


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242	258	274	290	306	322	338
L2	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249	265	281	297	313	329

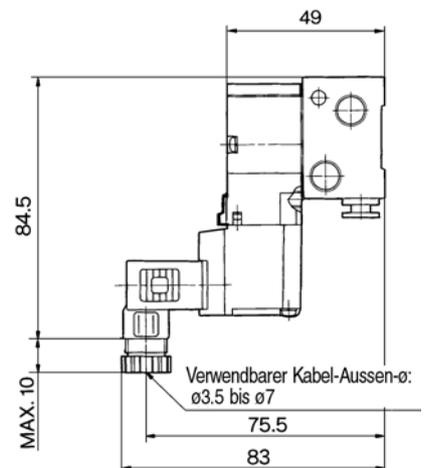
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)

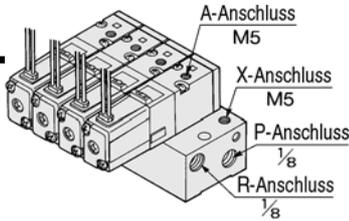


### DIN-Terminal (D)

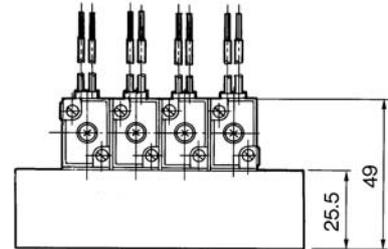


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 21R: Anschlüsse oben



### Eingegossene Kabel (G), (H)



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 21R - **05** 1 **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
00F	G (PF)
00N	NPT
00T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

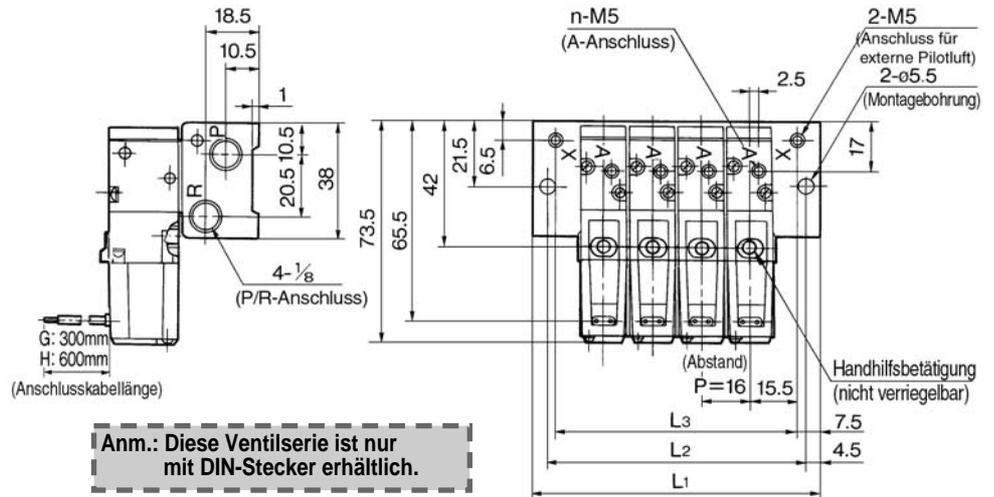
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ312R-□□□□-M5-Q  
VZ322R-□□□□-M5-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

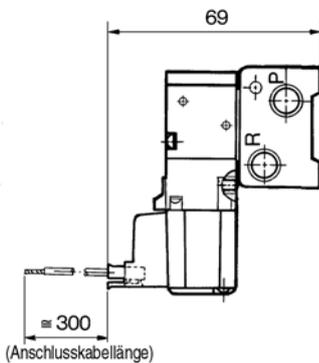
DXT200-8-1A



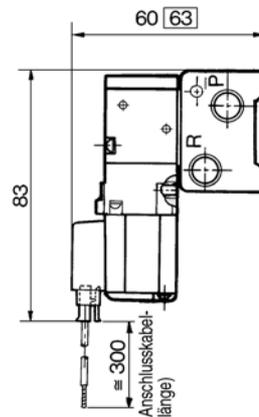
**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	270	286	302	318	334	350
L2	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L3	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	271	287	303	319	335

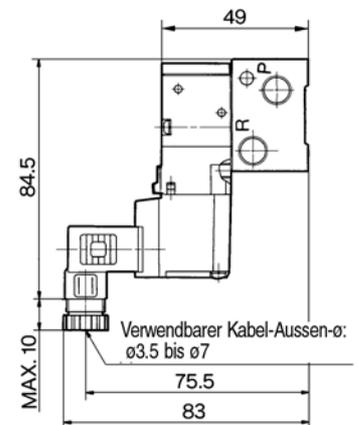
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)

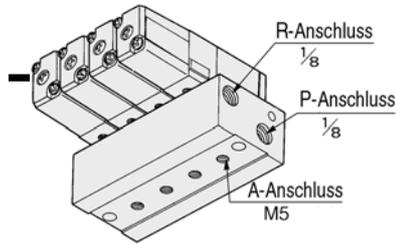


### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# VZ300



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G), (H)

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40R - **05** 2 - M5 **Q**

Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Stationen

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

Größe A-Anschluss

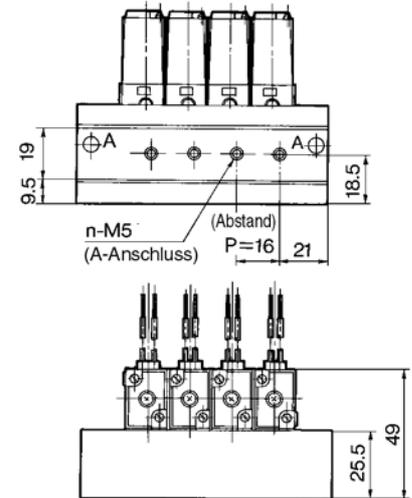
M5	M5
----	----

P, R Anschluss-gewinde

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.



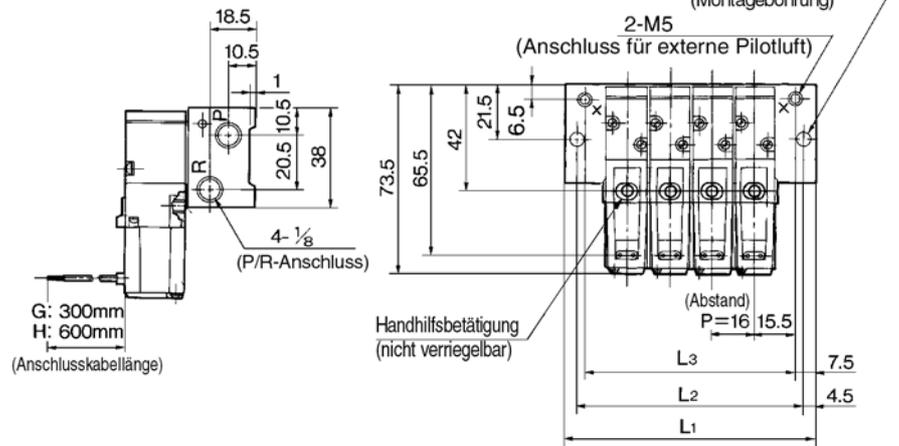
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314R-□□□□-Q  
VZ324R-□□□□-Q

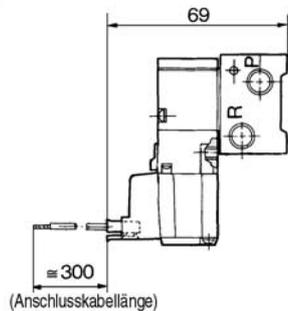
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

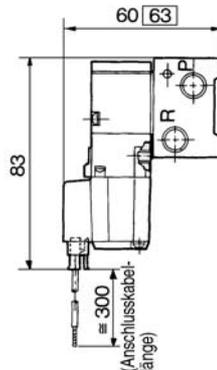


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	270	286	302	318	334	350
L2	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L3	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	271	287	303	319	335

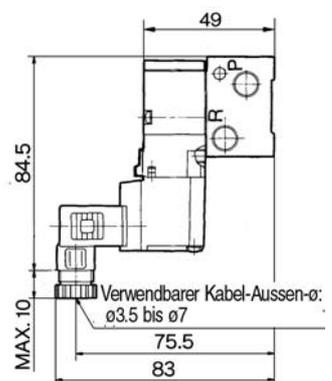
### L-Steckdose (L)



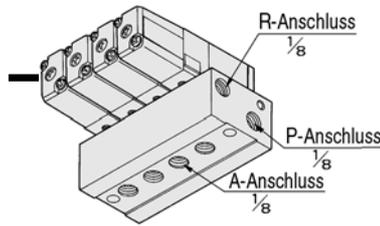
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G), (H)

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40R -    2 - 01    - Q

#### Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

#### Stationen

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

#### Grösse A-Anschluss

01	1/8
----	-----

P, R Anschlussgewinde	
-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

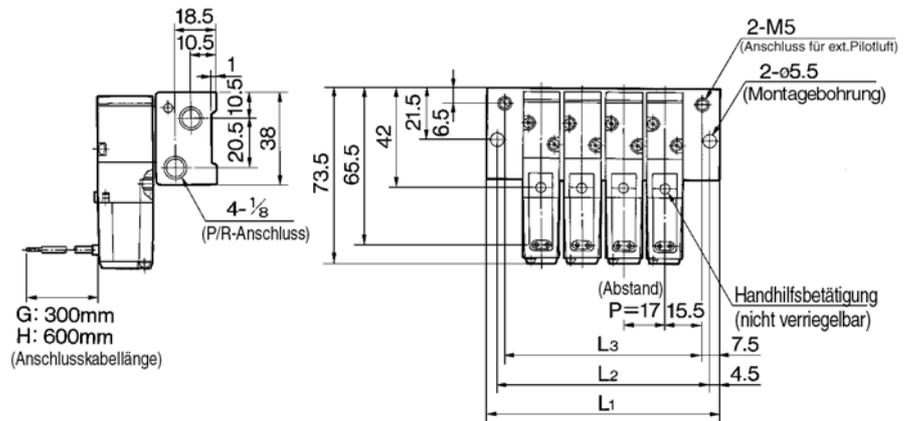
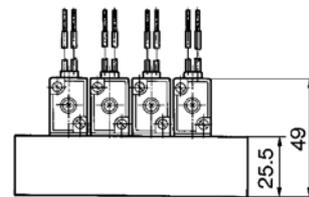
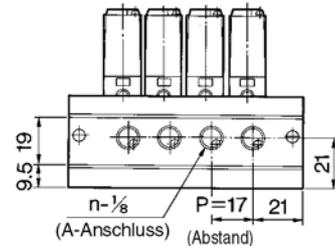
### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314R-□□□□-Q  
VZ324R-□□□□-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

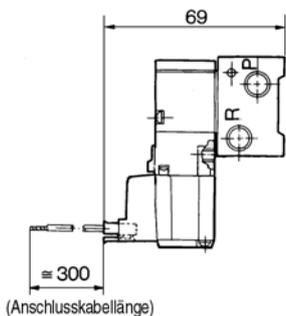
**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**



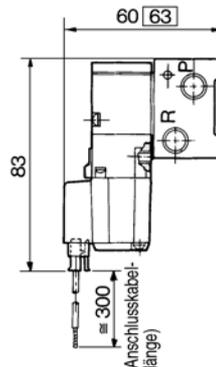
G: 300mm  
H: 600mm  
(Anschlusskabellänge)

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	63	80	97	114	131	148	165	182	199	216	233	250	267	284	301	318	335	352	369
L2	54	71	88	105	122	139	156	173	190	207	224	241	258	275	292	309	326	343	360
L3	48	65	82	99	116	133	150	167	184	201	218	235	252	269	286	303	320	337	354

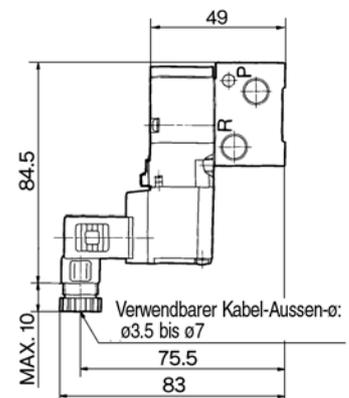
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)

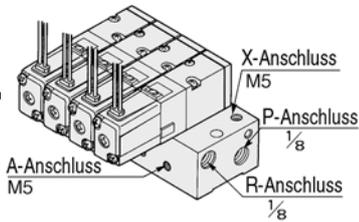


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

- SY
- SYJ
- VK
- VZ**
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

# VZ300

## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse seitlich



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40R - **05** 1 - M5 **□** - Q

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

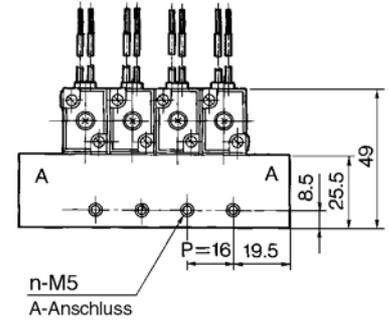
M5	M5
----	----

**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

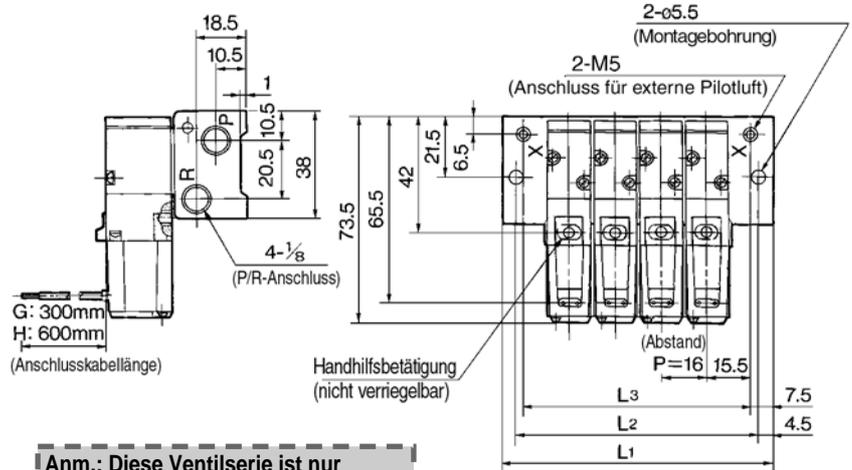


### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314R-□□□□-Q  
VZ324R-□□□□-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

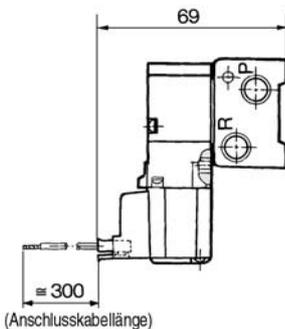
DXT200-8-1A



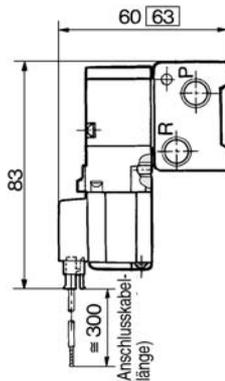
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	270	286	302	318	334	350
L2	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L3	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	271	287	303	319	335

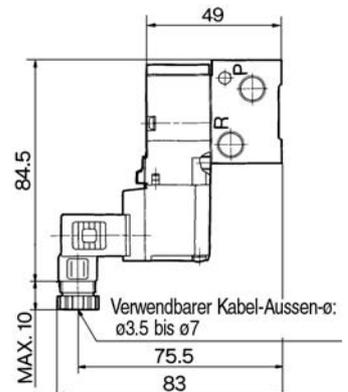
### L-Steckdose (L)



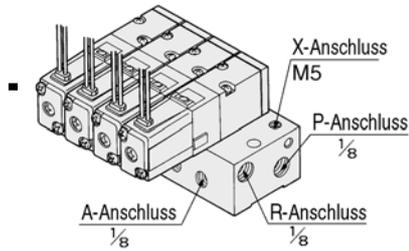
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse seitlich

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40R - **05** 1 - 01    - Q

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

01	1/8
----	-----

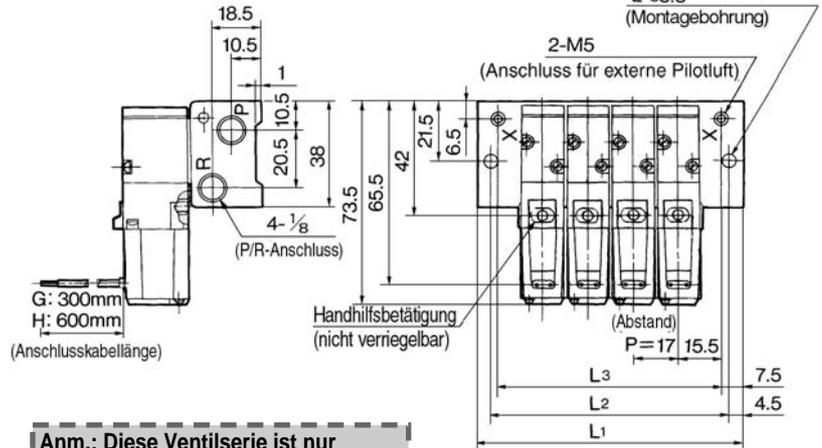
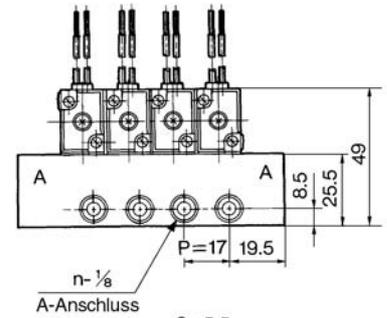
**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

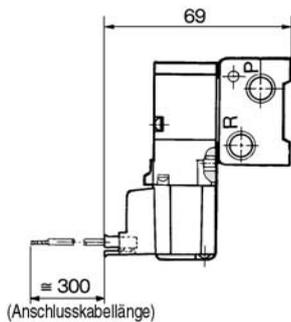
### Eingegossene Kabel (G), (H)



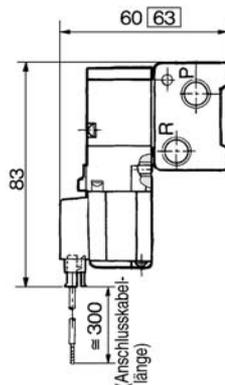
**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	63	80	97	114	131	148	165	182	199	216	233	250	267	284	301	318	335	352	369
L2	54	71	88	105	122	139	156	173	190	207	224	241	258	275	292	309	326	343	360
L3	48	65	82	99	116	133	150	167	184	201	218	235	252	269	286	303	320	337	354

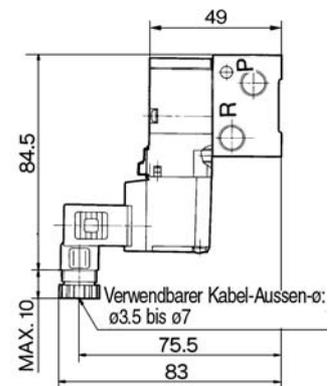
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)

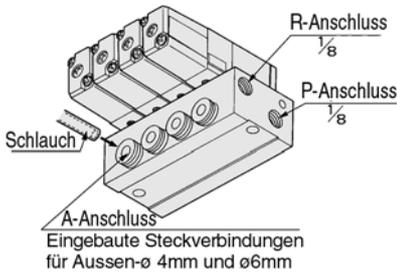


### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# VZ300



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse seitlich

### Eingegossene Kabel (G), (H)

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z3 - 40R - **05** 1 - **C6** - **Q**

Code	Ländercode
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Stationen	
02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

Größe A-Anschluss	
C4	ø4 Steckverbindung
C6	ø6 Steckverbindung

P, R Anschluss-gewinde	
-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

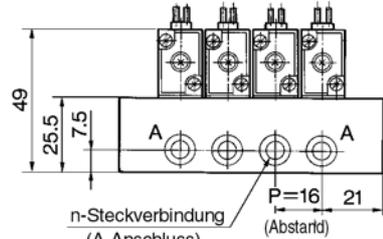
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

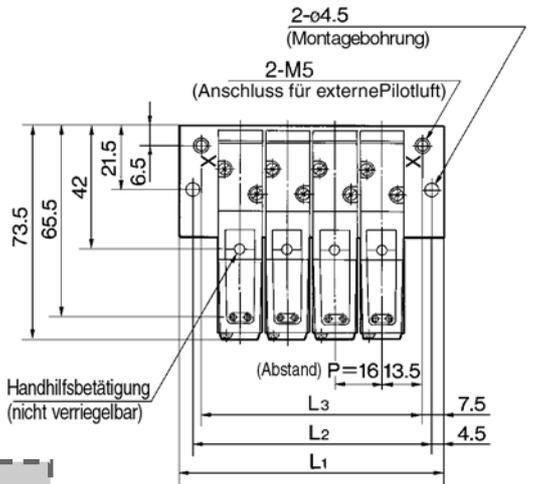
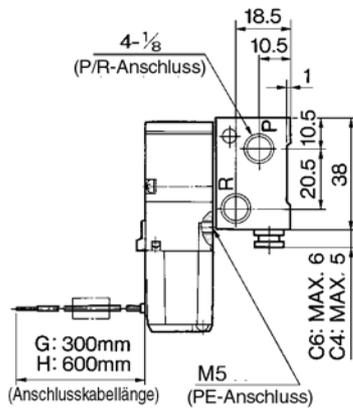
VZ314R-□□□□-Q  
VZ324R-□□□□-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A



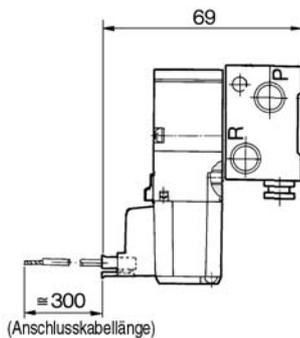
Verwendbarer Schlauch  
C4: T0425  
C6: T0604



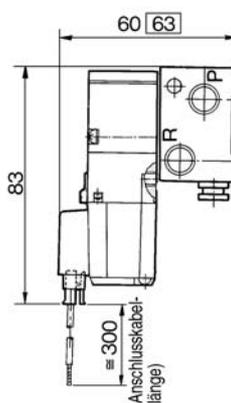
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250	266	282	298	314	330	346
L2	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241	257	273	289	305	321	337
L3	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	267	283	299	315	331

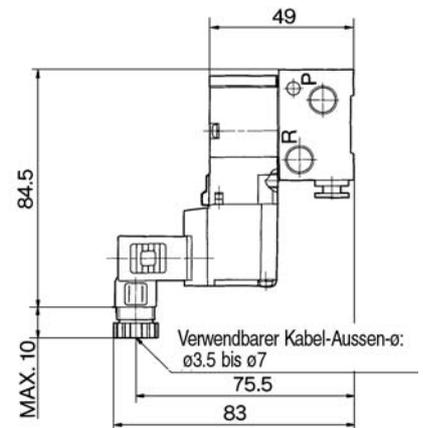
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# 3/2-Wege Rohrversion, Flanschversion Weichdichtender Schieber Serie VZ500

## Bestellschlüssel

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Anschlussgröße**

01	1/8
----	-----

**Option**

F: Mit Fussbefestigung



Anm.: Das Befestigungselement ist nicht montiert. Ausser für externe Pilotluft.

**Gewinde**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

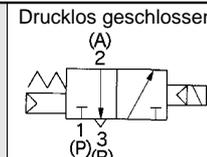
**Rohrversion** VZ5 1 2 5 D 01 Q

**Flanschversion** VZ5 1 4 5 D Q

**Funktionsweise**

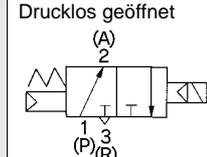
1

Drucklos geschlossen



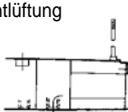
2

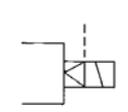
Drucklos geöffnet



**Ventilkörper**

-: Individuelle Pilotentlüftung    M: Gemeinsame Entlüftung (Pilot- und Hauptventil)    R: Externe Pilotluft<sup>(1)</sup>





R-Anschluss P/E-Anschluss    R-Anschluss P/E-Anschluss

Anm. 1) VZ5□2R kann nur auf einer Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.

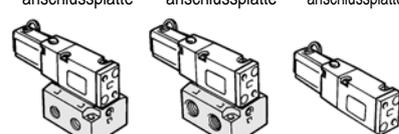
**Nennspannung**

1	100V AC 50/60Hz
2	200V AC 50/60Hz
3	110V AC 50/60Hz
4	220V AC 50/60Hz
5	24V DC
6	12V DC
9	Andere

Order Made Wenden Sie sich für andere Spannungen an SMC (9)

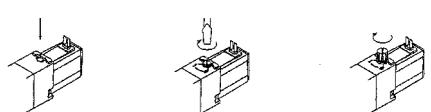
**Anschlussgröße**

01: 1/8 Mit Einzelanschlussplatte    02: 1/4 Mit Einzelanschlussplatte    -: Ohne Einzelanschlussplatte



**Handhilfsbetätigung**

-: Nicht verriegelbare Ausführung    B: Verriegelbare Ausführung mit Schlitz    C: Verriegelbare Ausführung mit Knopf



**Betriebsanzeige und Funkenlöschung**

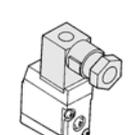
-	Ohne
Z*	Betriebsanzeige und Funkenlöschung
S	Funkenlöschung

\*Nicht erhältlich für DOZ.

**Elektrischer Eingang**

**DIN-Terminal**

D: Mit Stecker



**DO: Ohne Stecker**



**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

- SY
- SYJ
- VK
- VZ
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

# VZ500

**Geringe Leistungsaufnahme:  
1.8WDC**

**Für Vakuumanwendungen  
geeignet**

**-100kPa**

500R: Ausführung mit externer Pilotluft

**Keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung  
des Pilotventils erforderlich.**

500M: Ausführung mit zentralisierter Entlüftung  
Für den Schutz der Arbeitsumgebung sind  
keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung des  
Pilotventils nötig.

**Zur Verwendung als Auswahlventil  
oder Teilungsventil geeignet.**

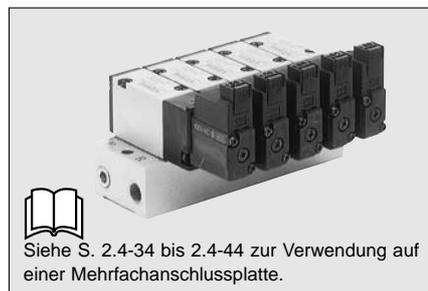
500R: Ausführung mit externer Pilotluft  
Für verschiedene Druckluftanschlüsse verwendbar.



Rohrversion



Flanschversion



Siehe S. 2.4-34 bis 2.4-44 zur Verwendung auf  
einer Mehrfachanschlussplatte.

## Technische Daten

Medium		Druckluft
Betriebsdruckbereich (MPa)	Interne Pilotluft	0.15 bis 0.7
Umgebungs- und Medientemperatur (°C)		Max. 50
Ansprechzeit ms {0.5MPa} <sup>(1)</sup>		Max. 20
Max. Betriebsfrequenz (Hz)		10
Äquivalenter Querschnitt		Siehe unten
Handhilfsbetätigung <sup>(2)</sup>		Nicht verriegelbare Ausführung, Verriegelbare Ausführung mit Schlitz, mit Knopf
Pilotentlüftung		Individuelle Pilotentlüftung, gemeinsame Entlüftung (Pilot- und Hauptventil)
Schmierung		Lebensdauer geschmiert
Einbaulage		Frei montierbar
Stoss-/Vibrationsbeständigkeit (m/s <sup>2</sup> ) <sup>(3)</sup>		300/50
Schutzart		IP65 mit DIN-Stecker



Anm. 1) Entsprechend dem Testverfahren JIS B8374-1981. (Spulentemperatur 20°C, bei Nennspannung, ohne Funkenlöschung)

Anm. 2) Betätigen Sie die verriegelbare Ausführung mit einem Drehmoment von max. 0.2Nm.

Anm. 3) Stossfestigkeit: Keine Fehlfunktion im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Vibrationsbeständigkeit: Keine Fehlfunktion im Vibrationstest von 8.3 bis 2000Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

## Technische Daten Magnetspule

\*Option

Elektrischer Eingang	DIN-Terminal (D)	
Betriebsspannung V	AC50/60Hz	100, 200, 24*, 48*, 110*, 220*
	DC	24, 6*, 12*, 48*
Zulässige Spannung %	-15 bis +10% der Nennspannung	
Leistungsaufnahme W [Strom mA] <sup>(1)</sup>	DC	1.8(mit Betriebsanzeige 2.1) [24V DC: 75(mit Betriebsanzeige 87.5)]
Scheinleistung VA [Strom mA] <sup>(1)</sup>	AC	Einschaltstrom 4.5/50Hz, 4.2/60Hz [100V AC: 45/50Hz, 42/60Hz 200V AC: 22.5/50Hz, 21/60Hz]
		Haltestrom 3.5/50Hz, 3/60Hz [100V AC: 35/50Hz, 30/60Hz 200V AC: 17.5/50Hz, 15/60Hz]
Funkenlöschung	DC: Diode, AC: ZNR	
Betriebsanzeige	DC: LED(rot), AC: Neonanzeige	



Anm. 1) Bei Nennspannung

## Äquivalenter Querschnitt und Gewicht

Ventil	Funktionsweise	Anschlussgrösse	Äquivalenter Querschnitt (mm <sup>2</sup> ) (N <sub>z</sub> /min)	Gewicht (g)
Rohrversion	VZ512	N.C.	1/8	9.0 (491)
	VZ522	N.O.		
Flanschversion (Mit Einzelanschlussplatte)	VZ514	N.C.	1/8, 1/4	160 (Ohne Einzelanschlussplatte 110)
	VZ524	N.O.		

## Zubehör

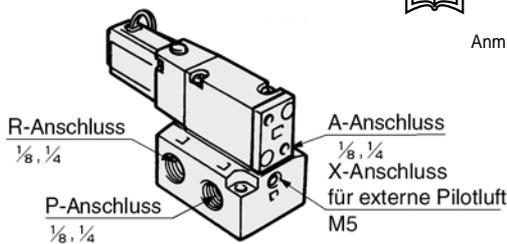
Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bemerkung
Fussbefestigung	DXT201-19-1A	Mit Schraube (für VZ5□2)

## Externe Pilotluft: VZ500R

Bei dieser Ausführung wird ein externer Druck für das Pilotventil separat vom Druck für das Hauptventil zugeführt. Kann mit einer Niederdruckleitung mit Vakuum (bis -100kPa) oder unter 0.15MPa eingesetzt werden.

### Technische Daten

Verwendbares Modell	Flanschversion (VZ514R, VZ524R)	
Betriebsdruckbereich MPa	Hauptdruck	-100kPa bis 0.7
	Externer Pilotdruck	0.15 bis 0.7

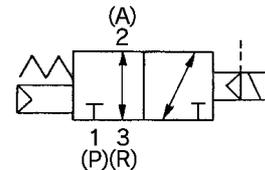


Anm. 1) Siehe S. 2.4-16 für die Mehrfachanschlussplatte.

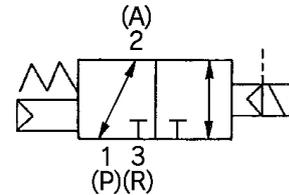
Anm. 2) Im Fall der Rohrversion wird die Ausführung mit Pilotventil (VZ3□2R) ausschliesslich auf einer Mehrfachanschlussplatte verwendet. Eine Ausführung mit externer Pilotluft, die als Einzelgerät verwendbar ist, ist als Bestelloption verfügbar. Siehe S. 2.4-45 für Detailinformationen.

### Symbol

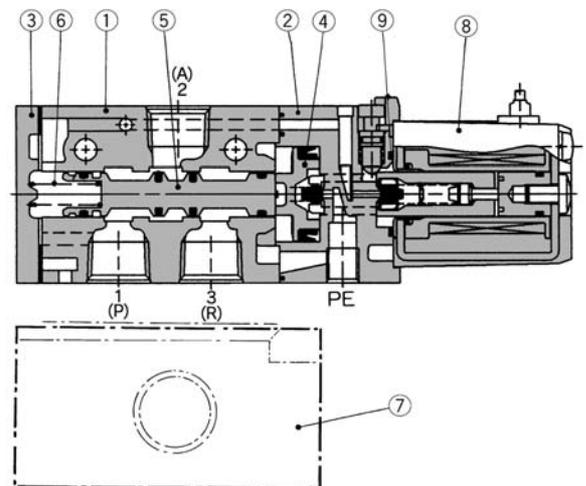
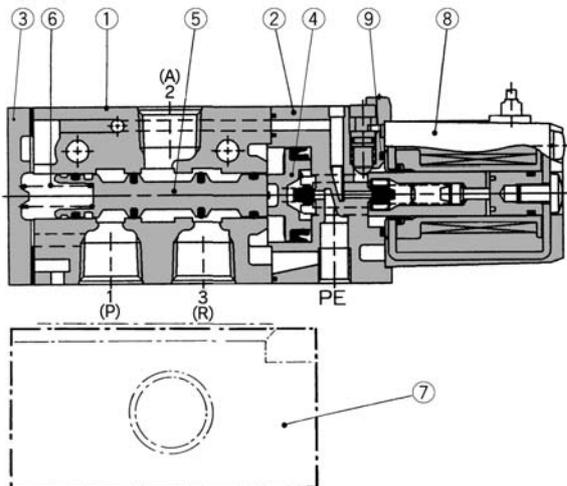
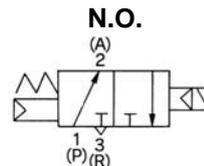
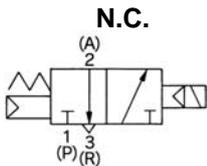
VZ51□R



VZ52□R



## Konstruktion



### Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Bemerkung
①	Ventilkörper	Aluminium-Druckguss	Platinsilber
②	Kolbenplatte	Kunststoff	Schwarz
③	Endabdeckung	Aluminium-Druckguss	Schwarz
④	Kolben	Kunststoff	—
⑤	Ventilschieber	—	—
⑥	Feder für Schieber	Rostfreier Stahl	—

### Service-Sets

Pos.	Bezeichnung	Material	Bestell-Nr.	Bemerkung
⑦	Einzelanschlussplatte	Aluminium-Druckguss	DXT201-2-1P DXT201-2-2P	1/8 1/4
⑧	Magnetspule	Epoxid, rostfreier Stahl		
⑨	O-Ring	NBR	13 X 11 X 1	Gleich wie für VZ100

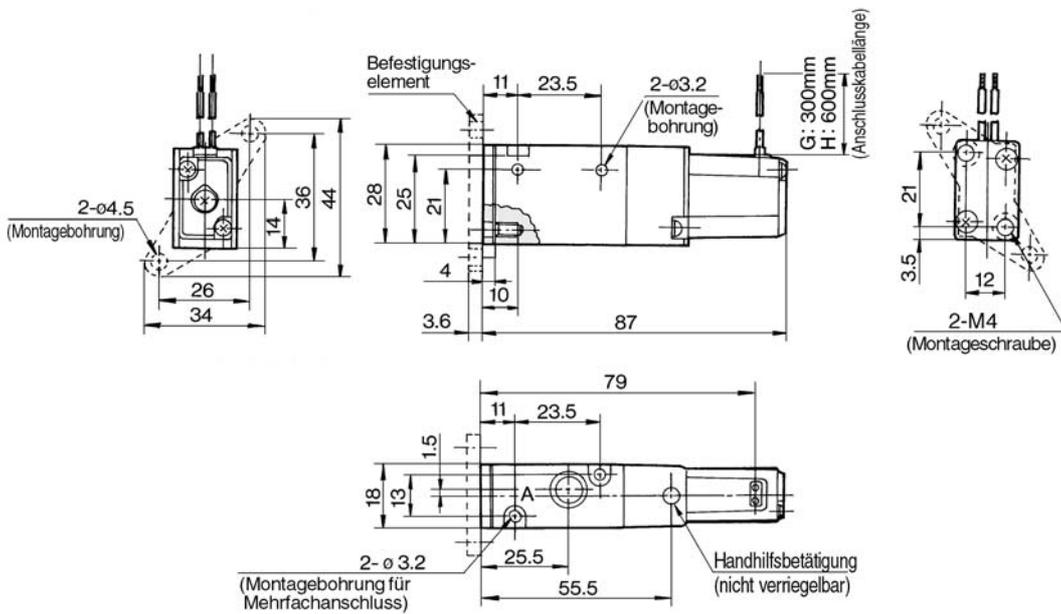
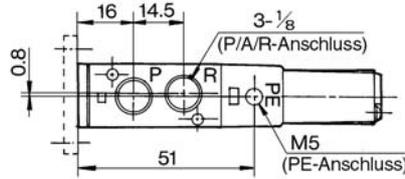
# VZ500



## Rohrversion

Eingegossene Kabel (G), (H)  
 VZ5□2-□□□□-01

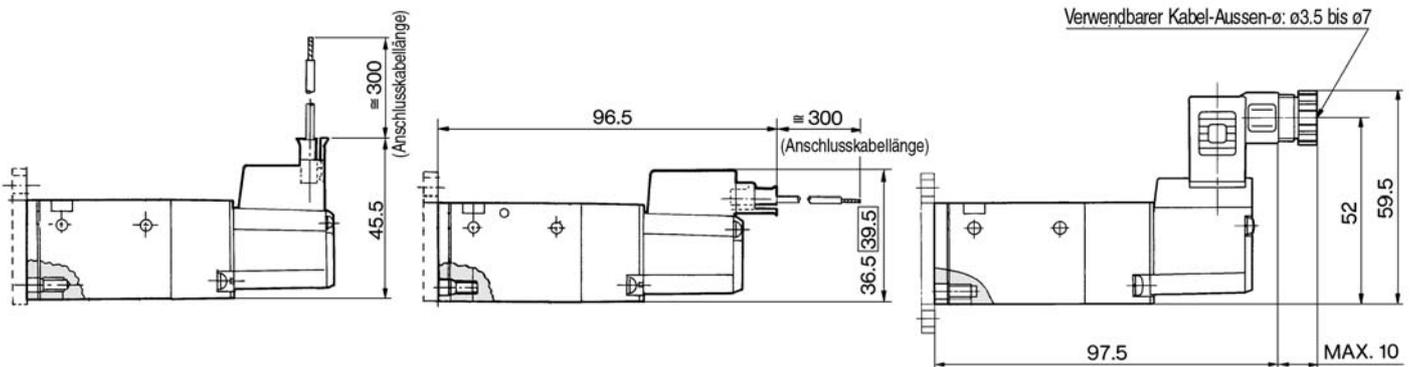
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.



L-Steckdose (L)  
 VZ5□2-□L□□-01

M-Steckdose (M)  
 VZ5□2-□M□□-01

DIN-Terminal (D)  
 VZ5□2-□D□□-01-Q



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

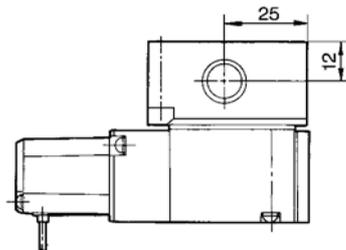
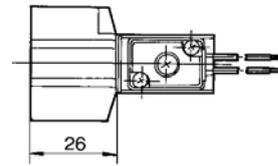
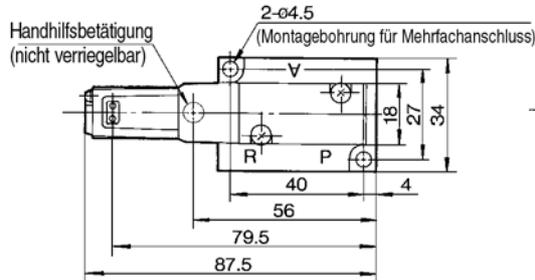
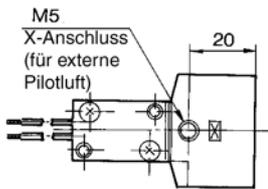
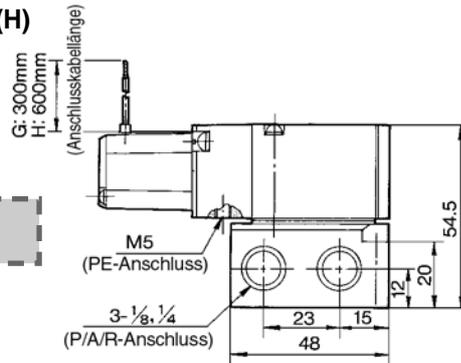


## Flanschversion

### Eingegossene Kabel (G), (H)

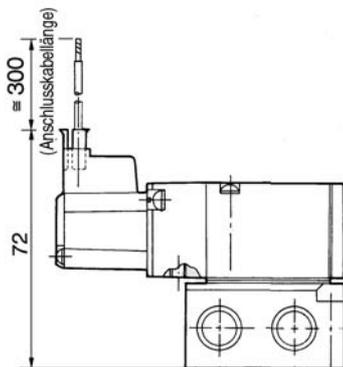
VZ5□4-□<sup>G</sup>□□<sup>01</sup><sub>H</sub>□□<sup>02</sup>

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.



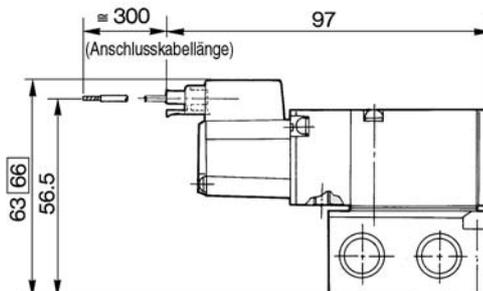
### L-Steckdose (L)

VZ5□4-□L□□<sup>01</sup>-02



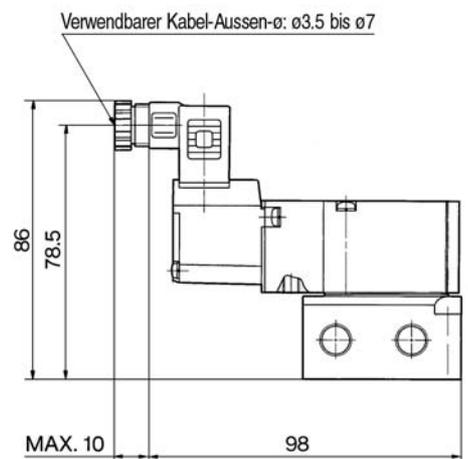
### M-Steckdose (M)

VZ5□4-□M□□<sup>01</sup>-02



### DIN-Terminal (D)

VZ5□4-□D□□<sup>01</sup>-02-Q

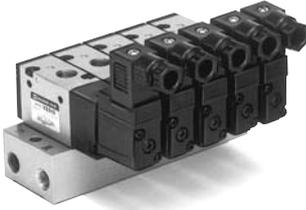


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

- SY
- SYJ
- VK
- VZ**
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

Serie VZ500

# Mehrfachanschlussplatte



## Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

Modell	Interne Pilotluft	20-□1	21-□1	40-□2	41-□2	41-□1
	Externe Pilotluft	-	21R-□1	-	41R-□2	41R-□1
Mehrfachanschlussplatte	Einzelplatte/B-Montage					
P(Versorgungs-)/R(Entlüftungs-) Ausführung	Gemeinsame Versorgung/Entlüftung					
Stationen	2 bis 20 Stationen					
A-Anschluss	Position	Ventil	Ventil	Platte	Platte	Platte
	Lage	Oben	Oben	Unten	Unten	Seitlich
Anschlussgröße	P/R-Anschluss	1/8	1/4	1/8	1/4	1/4
	A-Anschluss	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8 C6 (ø6 Steck- verbindung) C8 (ø8 Steck- verbindung)
	X-Anschluss <sup>(1)</sup>	-	M5	-	M5	M5
Ventil Äquivalenter Querschnitt mm <sup>2</sup> ( $\zeta_n$ /min) <sup>(2)</sup>	Rohrversion VZ5□2/VZ5□2R	10.6(0.59)			-	
	Flanschversion VZ5□4/VZ5□4R	-			10.2(559)	10.2(559) 1/8: 9.2(0.51) C6: 8.8(0.49) C8: 10(0.56)
Bestellschlüssel auf Seite	Interne Pilotluft	S. 2.4-35	S. 2.4-36	S. 2.4-37	S. 2.4-38	S. 2.4-39, 2.4-40
	Externe Pilotluft	-	S. 2.4-41	-	S. 2.4-42	S. 2.4-43, 2.4-44



Anm. 1) Nur für externe Pilotluft

Anm. 2) Wert bei Montage auf Mehrfachanschlussplatte

## Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Geben Sie zur Bestellung von auf der Mehrfachanschlussplatte montierten Ventilen und Abdeckplatten diese zusammen mit der Mehrfachanschlussplatte an.

VV3Z5-20-031-Q...1 Stk. (Mehrfachanschlussplatte)

VZ512-5D-01-Q.....2 Stk. (Ventil)

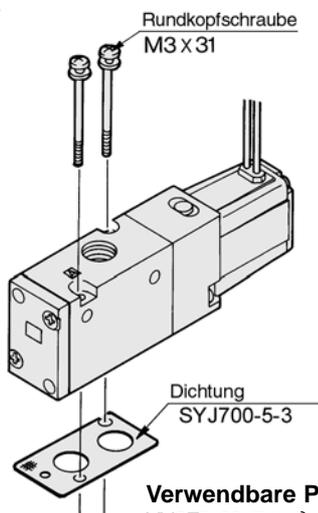
DXT201-15-1A.....1 Stk. (Abdeckplatte)

## Zubehör

### Kombination von Elektromagnetventil, Dichtung und Mehrfachanschlussplatte

### Blindplatte

#### Rohrversion (VZ5□2)

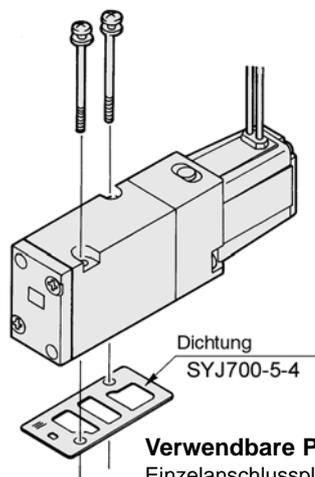


#### Verwendbare Platte

VV3Z5-20-□1  
VV3Z5-21-□1  
VV3Z5-21R-□1

Mehrfach-  
anschlussplatte

#### Flanschversion (VZ5□4)

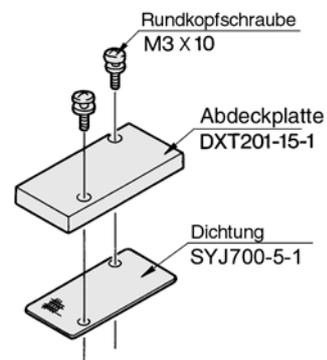


#### Verwendbare Platte

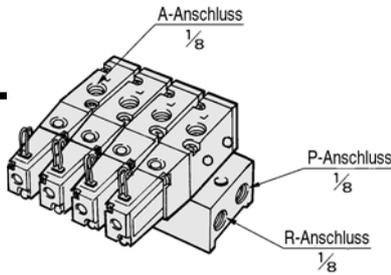
Einzelanschlussplatte  
VV3Z5-40-□2  
VV3Z5-41-□2  
VV3Z5-41-□1  
VV3Z5-41R-□2  
VV3Z5-41R-□1

Mehrfach-  
anschlussplatte

#### DXT201-15-1A



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 20: Anschlüsse oben



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 20 - **05** 1 - **□** - Q

↓ Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

↓ Stationen

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

↓ P, R Anschlussgewinde

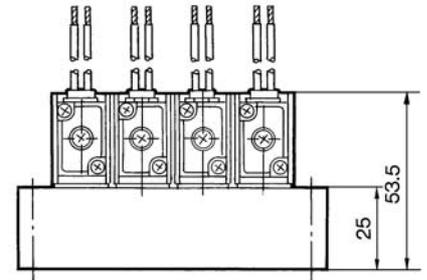
-	Rc (PT)
00F	G (PF)
00N	NPT
00T	NPTF

⦿ Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

⦿ Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

### Eingegossene Kabel (G), (H)

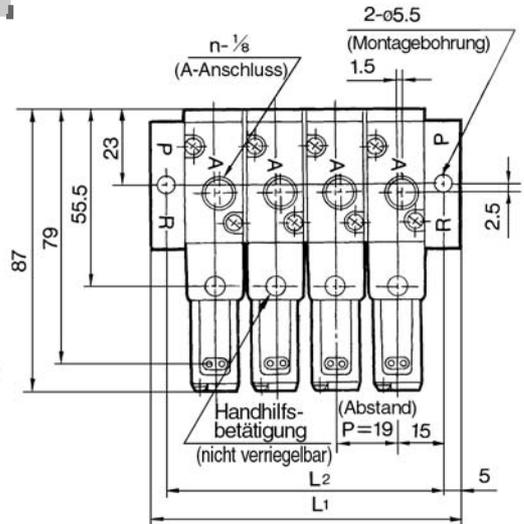
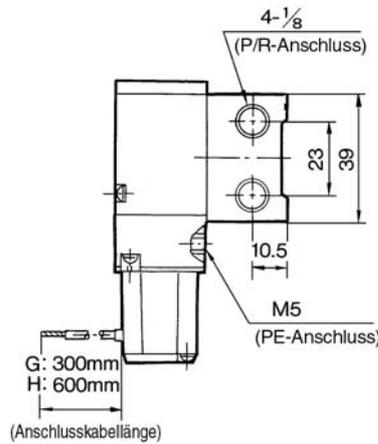


### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ512-□□□□-01-Q
- VZ512M-□□□□-01-Q
- VZ522-□□□□-01-Q
- VZ522M-□□□□-01-Q

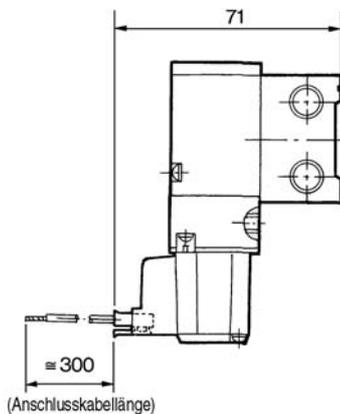
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

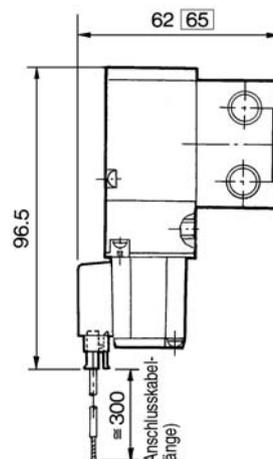


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	59	78	97	116	135	154	173	192	211	230	249	268	287	306	325	344	363	382	401
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

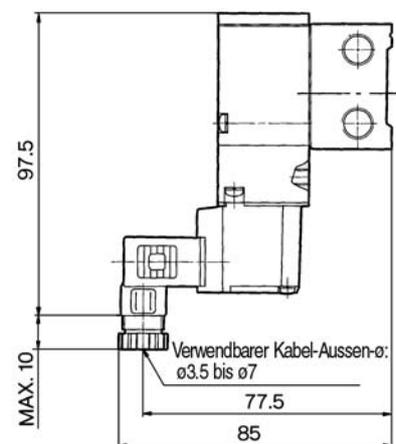
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

SY

SYJ

VK

VZ

VT

VT

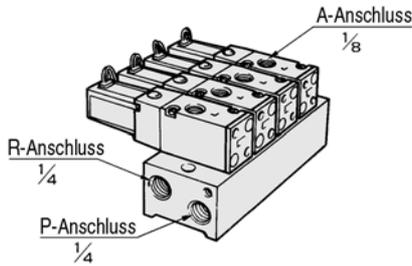
VP

VG

VQ

VQZ

# VZ500



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 21: Anschlüsse oben

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 21 - **05** 1 - **□** - **Q**

↓ Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

↓ Stationen

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

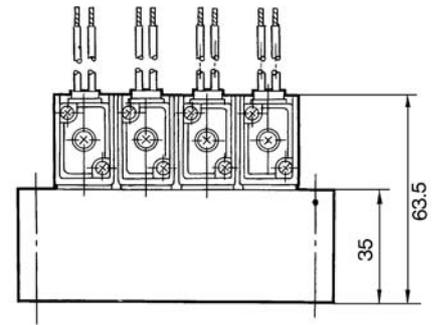
↓ P, R Anschlussgewinde

-	Rc (PT)
00F	G (PF)
00N	NPT
00T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Eingegossene Kabel (G), (H)

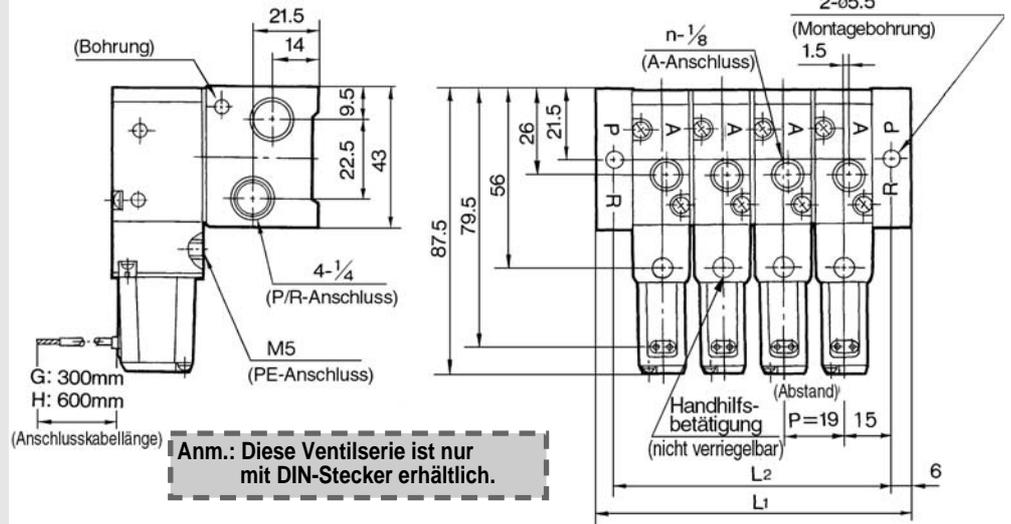


### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ512-□□□□-01-Q
- VZ512M-□□□□-01-Q
- VZ522-□□□□-01-Q
- VZ522M-□□□□-01-Q

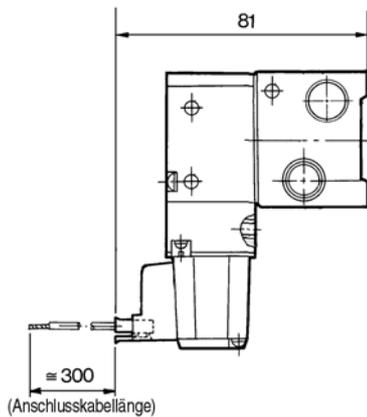
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

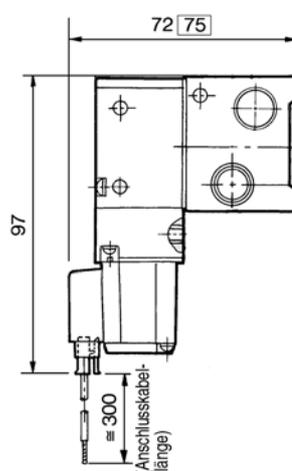


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L <sub>1</sub>	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L <sub>2</sub>	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

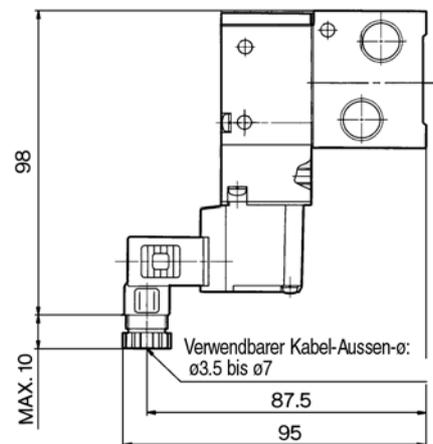
### L-Steckdose (L)



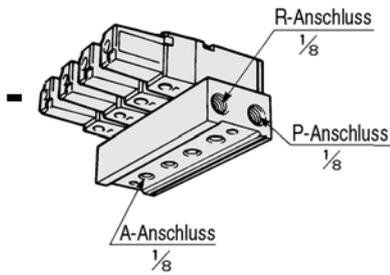
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)

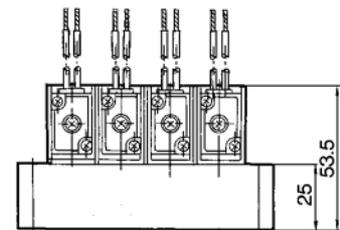
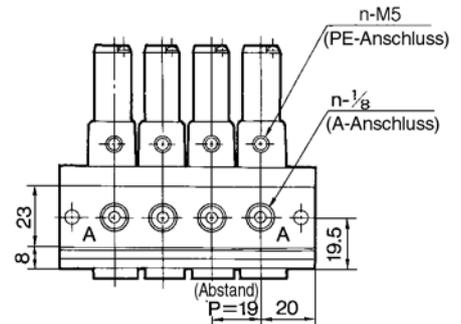


mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G), (H)



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 40 - **05** 2 - 01 **Q**

Ländercode	
Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Stationen	
02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

P, R Anschlussgewinde	
-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Größe A-Anschluss  
01 1/8

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

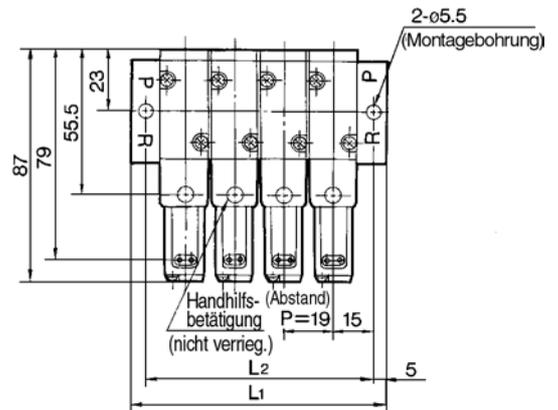
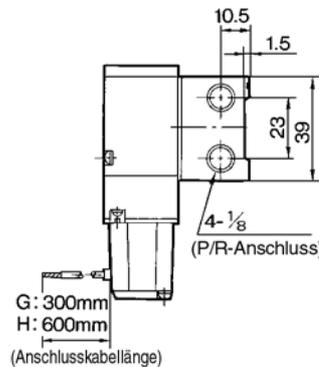
Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

### Verwendbares Elektromagnetventil

- VZ514-□□□□-Q
- VZ514M-□□□□-Q
- VZ524-□□□□-Q
- VZ524M-□□□□-Q

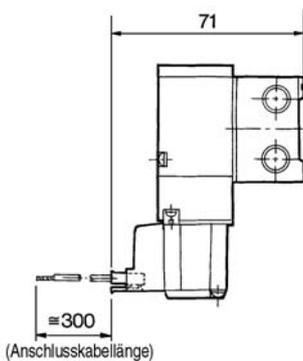
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

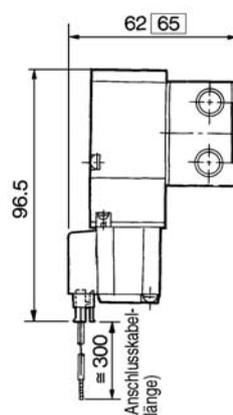


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	59	78	97	116	135	154	173	192	211	230	249	268	287	306	325	344	363	382	401
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

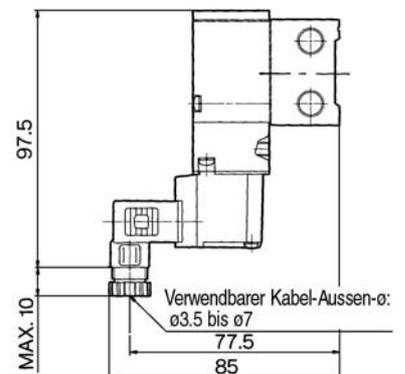
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



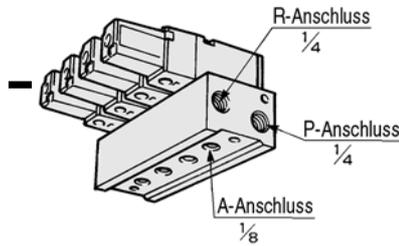
### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

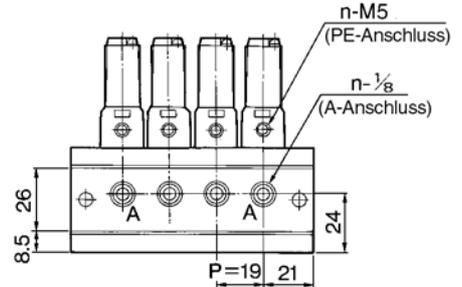
- SY
- SYJ
- VK
- VZ
- VT
- VT
- VP
- VG
- VQ
- VQZ

# VZ500



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G, H)



### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 41 - **05** 2 - 01    - Q

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

01	1/8
----	-----

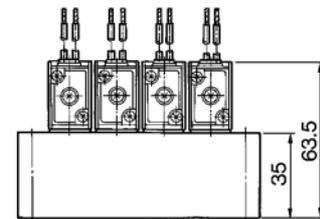
**P, R Anschlussgewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

**Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.**

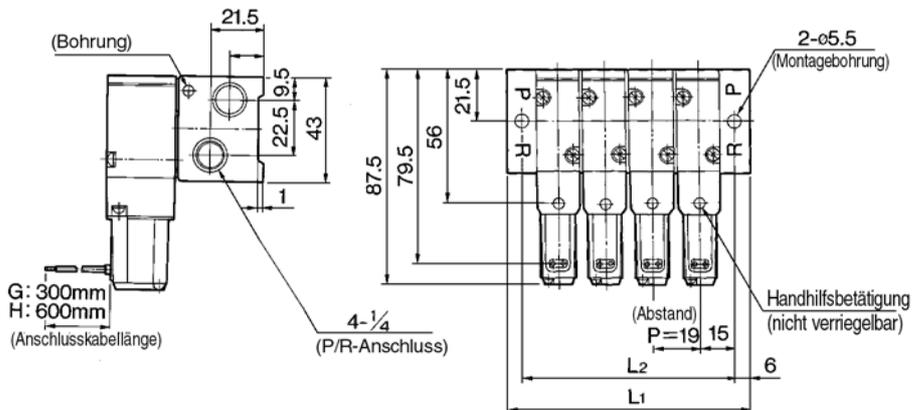


### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514-□□□□-Q  
VZ514M-□□□□-Q  
VZ524-□□□□-Q  
VZ524M-□□□□-Q

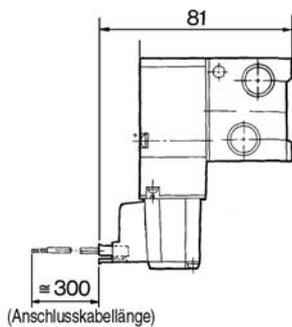
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

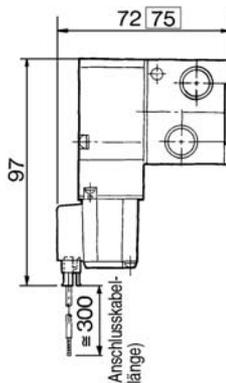


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

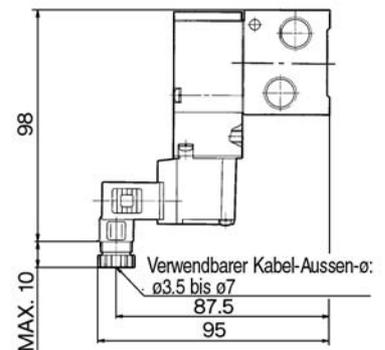
### L-Steckdose (L)



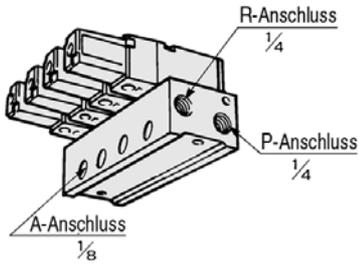
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41: Anschlüsse seitlich

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 41 - **05** 1 - 01 **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
<b>E</b>	Europa
<b>N</b>	Nordamerika

**Stationen**

<b>02</b>	2 Stationen
⋮	⋮
<b>20</b>	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

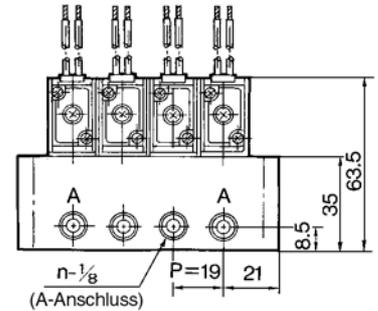
<b>01</b>	1/8
-----------	-----

**P, R Anschluss-  
gewinde**

-	Rc (PT)
<b>F</b>	G (PF)
<b>N</b>	NPT
<b>T</b>	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Eingegossene Kabel (G), (H)



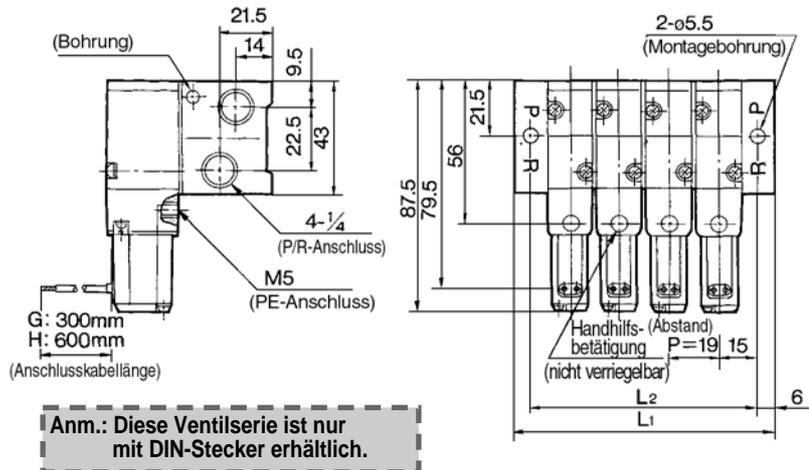
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

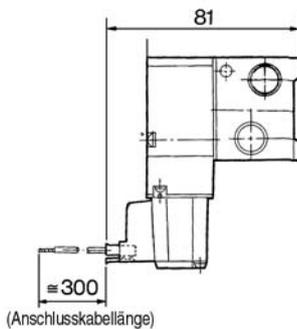
VZ514-□□□□-Q  
VZ514M-□□□□-Q  
VZ524-□□□□-Q  
VZ524M-□□□□-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

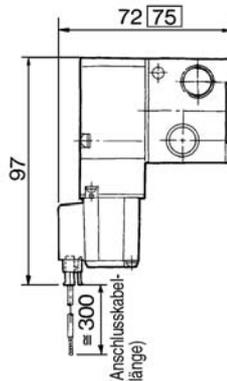
DXT201-15-1A



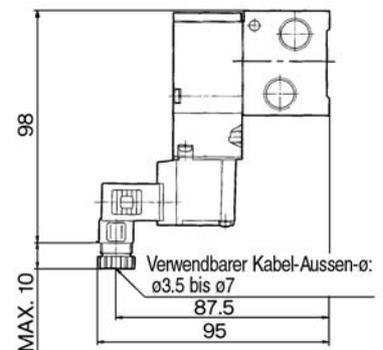
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)

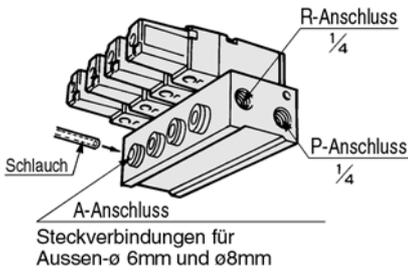


### DIN-Terminal (D)



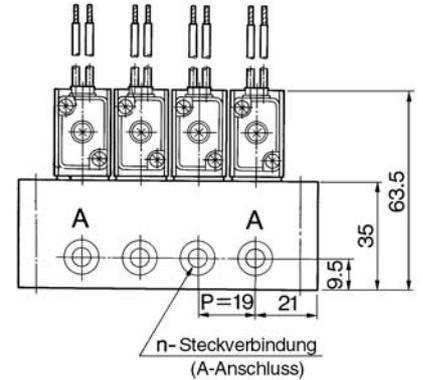
mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# VZ500



## Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41: Anschlüsse seitlich

### Eingegossene Kabel (G), (H)



Verwendbarer Schlauch  
C6: T0604  
C8: T0806

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 41 - **05** 1 - **C6** **□** - **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
<b>E</b>	Europa
<b>N</b>	Nordamerika

**Stationen**

<b>02</b>	2 Stationen
⋮	⋮
<b>20</b>	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

<b>C6</b>	ø6 Steckverbindung
<b>C8</b>	ø8 Steckverbindung

**P, R Anschluss-  
gewinde**

-	Rc (PT)
<b>F</b>	G (PF)
<b>N</b>	NPT
<b>T</b>	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

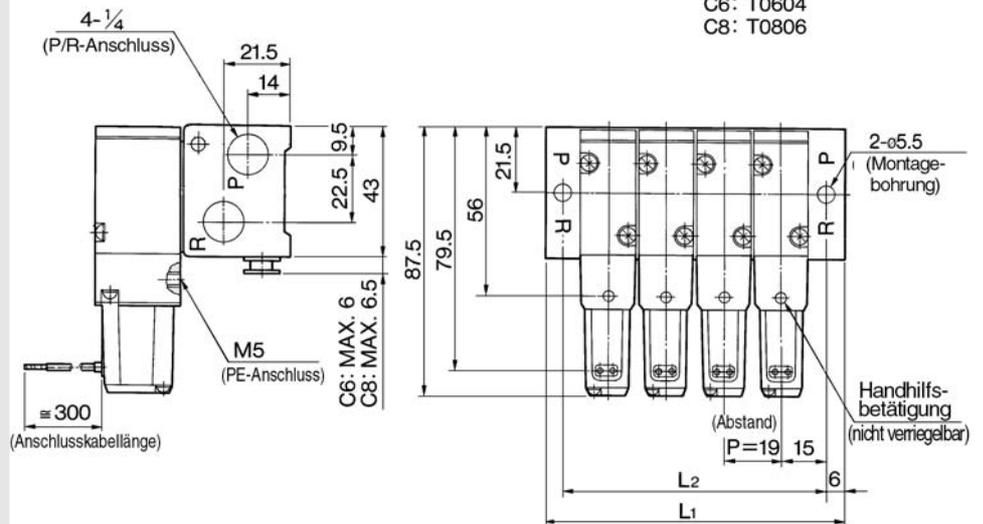
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514-□□□□-Q  
VZ514M-□□□□-Q  
VZ524-□□□□-Q  
VZ524M-□□□□-Q

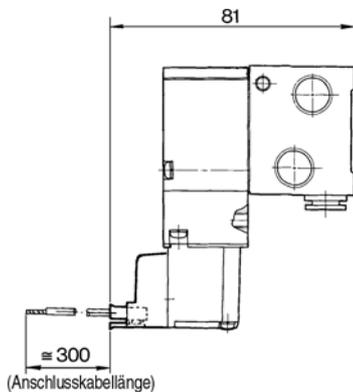
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

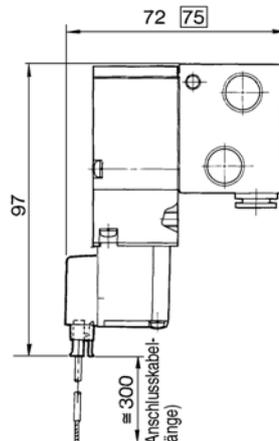


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>L1</b>	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
<b>L2</b>	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

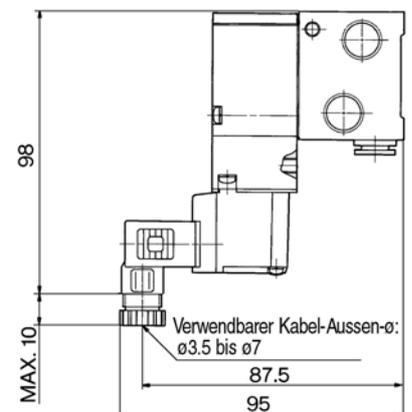
### L-Steckdose (L)



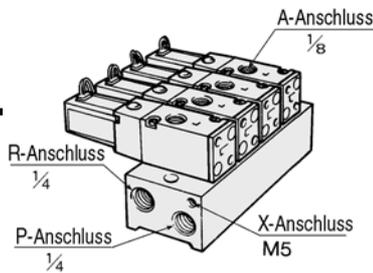
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 21R: Anschlüsse oben

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 21R - **05** 1 - **Q**

• Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

• Stationen

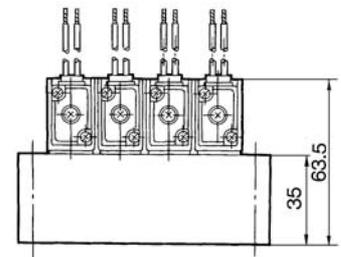
02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

• P, R Anschlussgewinde

-	Rc (PT)
00F	G (PF)
00N	NPT
00T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Eingegossene Kabel (G), (H)



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

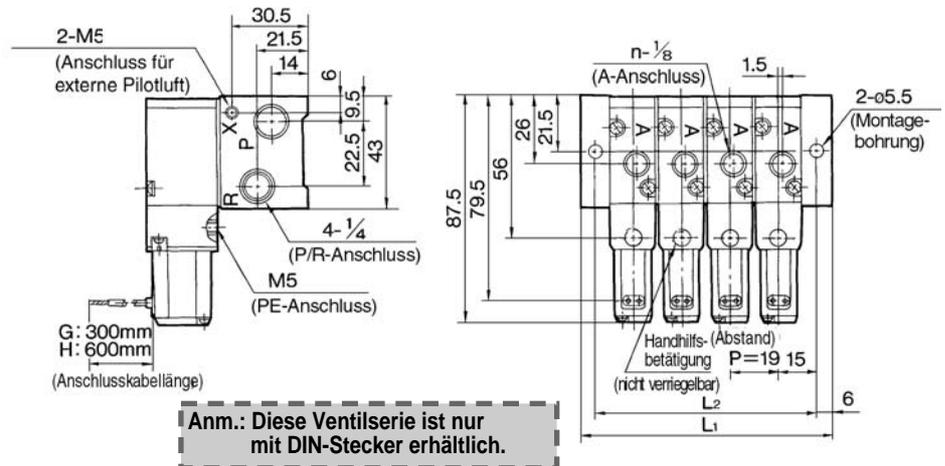
### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ512R-□□□□-Q

VZ522R-□□□□-Q

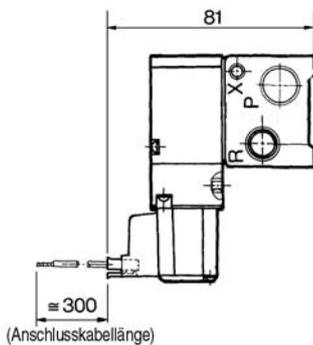
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

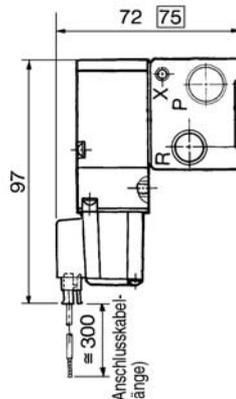


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

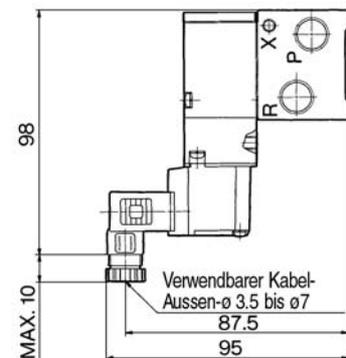
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)

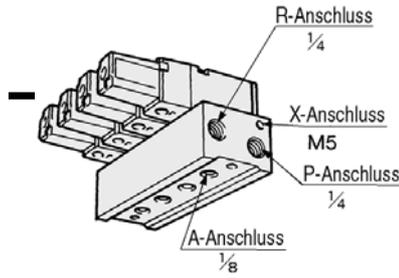


### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

# VZ500



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41R: Anschlüsse unten

### Eingegossene Kabel (G), (H)

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 41R - **05** 2 - 01 **Q**

**Ländercode**

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

**Stationen**

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

**Grösse A-Anschluss**

01	1/8
----	-----

**P, R Anschluss-gewinde**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

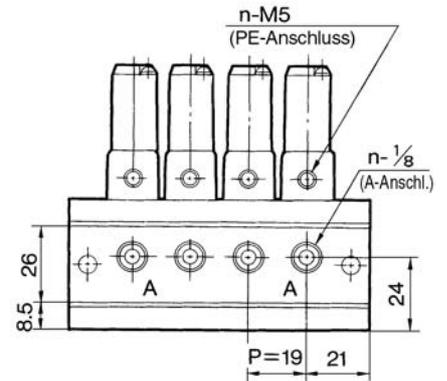
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

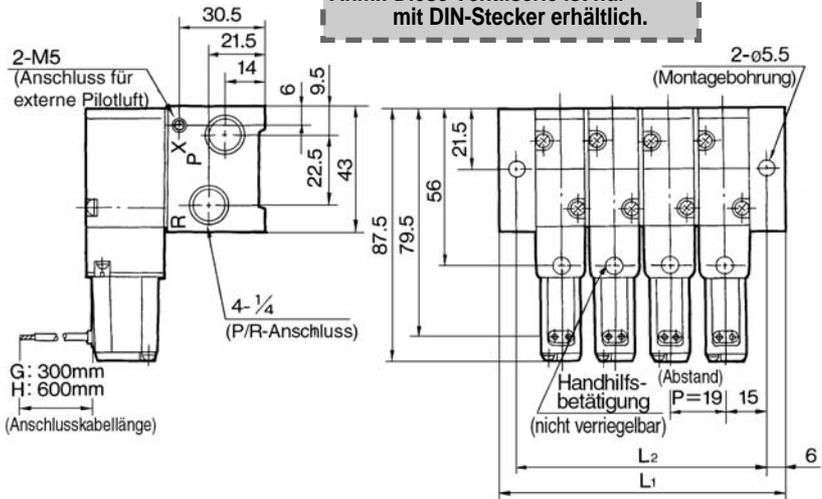
VZ514R-□□□□-Q  
VZ524R-□□□□-Q

### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

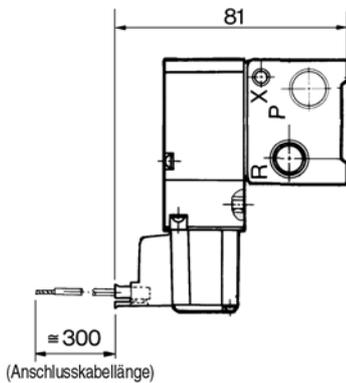


Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

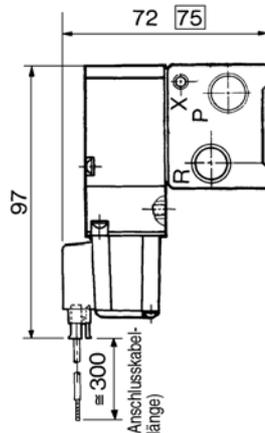


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

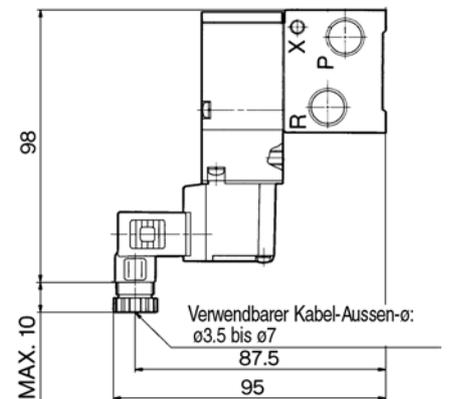
### L-Steckdose (L)



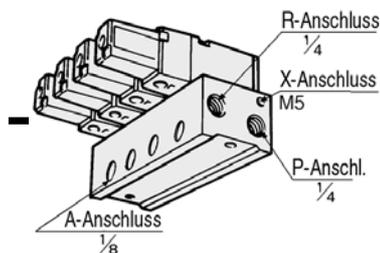
### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41R: Anschlüsse seitlich

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 41R - **05** 1 - 01 **Q**

Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Stationen

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

Grösse A-Anschluss

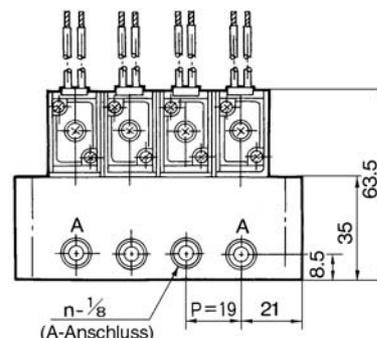
01	1/8
----	-----

P, R Anschluss-  
gewinde

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Eingegossene Kabel (G), (H)



Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

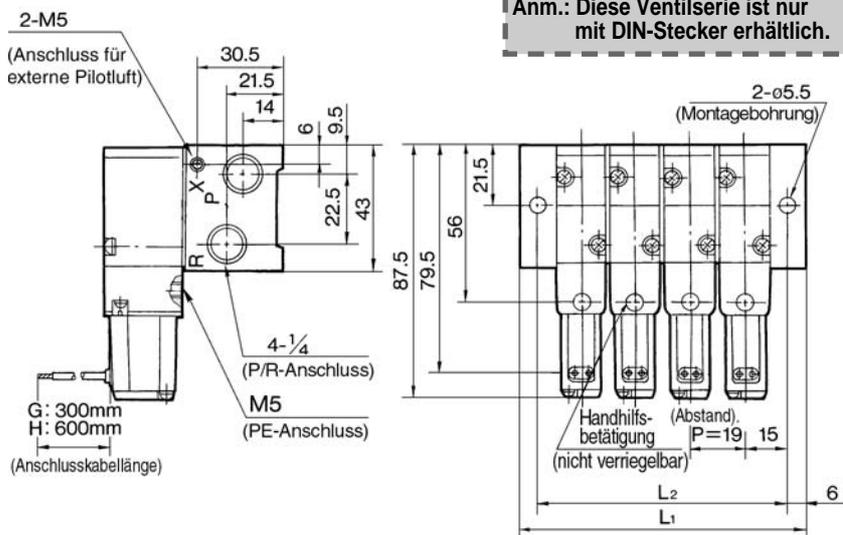
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514R-□□□□-Q  
VZ524R-□□□□-Q

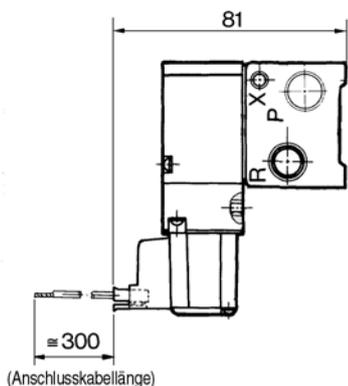
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

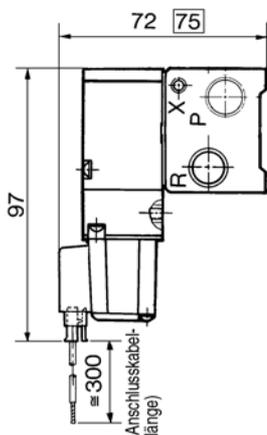


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

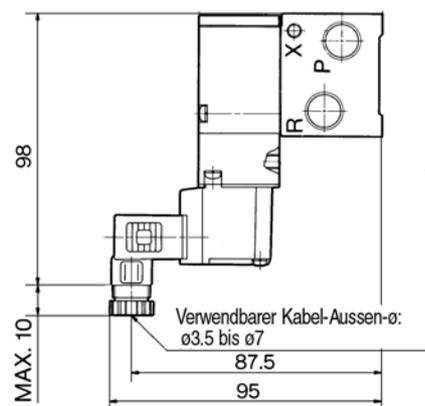
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

SY

SYJ

VK

VZ

VT

VT

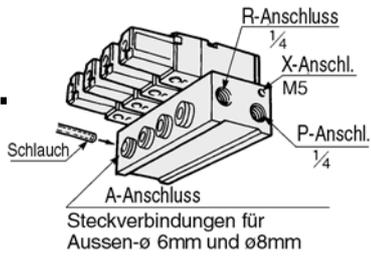
VP

VG

VQ

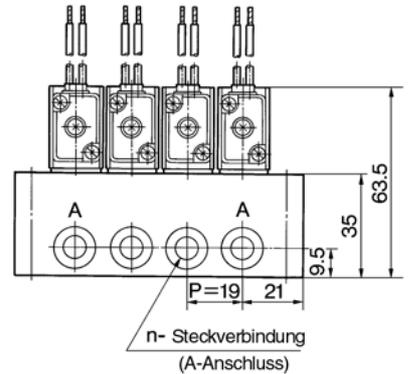
VQZ

# VZ500



## Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41R: Anschlüsse seitlich

### Eingegossene Kabel (G), (H)



Verwendbarer Schlauch  
C6: T0604  
C8: T0806

### Bestellschlüssel

**E** VV3Z5 - 41R - **05** 1 - **C6** **Q**

#### Stationen

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

#### Grösse A-Anschluss

C6	ø6 Steckverbindung
C8	ø8 Steckverbindung

Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

P, R Anschlussgewinde

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

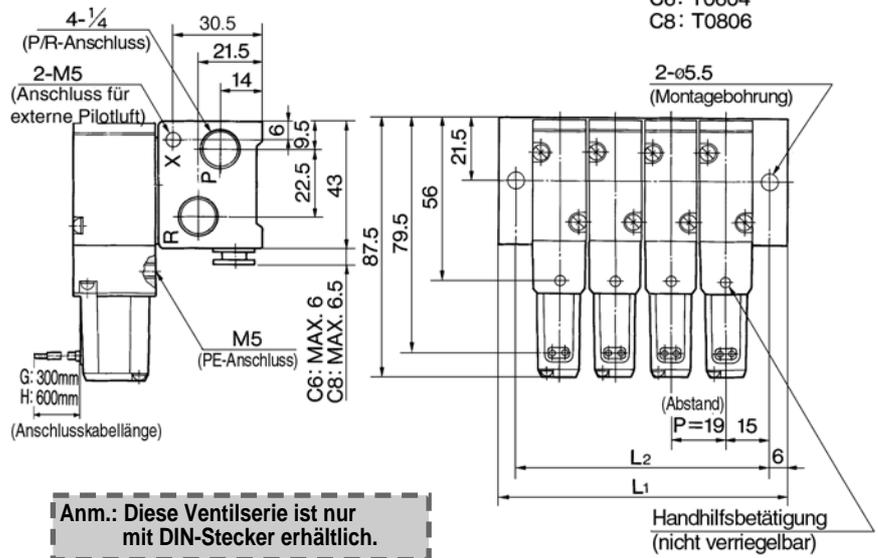
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

### Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514R-□□□□-Q  
VZ524R-□□□□-Q

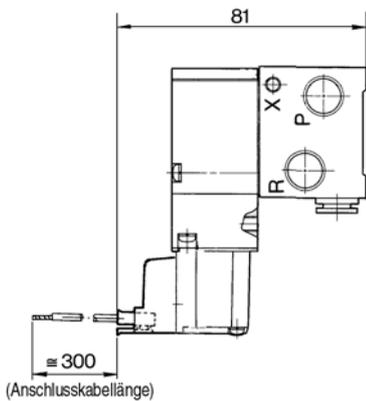
### Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

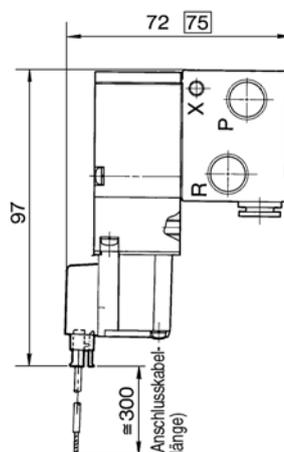


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L <sub>1</sub>	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L <sub>2</sub>	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

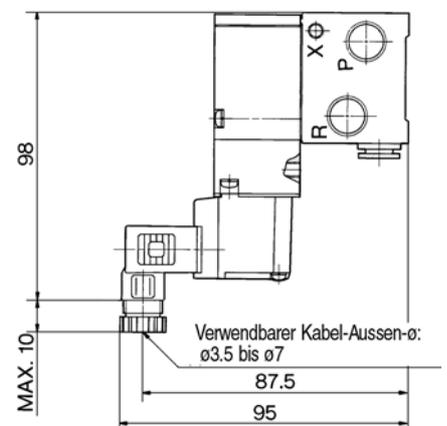
### L-Steckdose (L)



### M-Steckdose (M)



### DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung